

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 January 2021
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 20 января 2021 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить копию сообщений, с которыми выступили заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жа Розмари Дикарло и Генеральный секретарь Лиги арабских государств Его Превосходительство г-н Ахмед Абуль Гейт, а также сообщений, с которыми выступили министр иностранных дел Туниса Его Превосходительство г-н Осман Джеранди и представители Вьетнама, Индии, Ирландии, Кении, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Эстонии в связи с видеотелеконференцией на тему «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности: Лига арабских государств», которая была созвана в понедельник, 18 января 2021 года. С заявлением выступил также государственный министр иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Превосходительство г-н Анвар бин Мухаммед Гаргаш.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, эти сообщения и заявления будут опубликованы в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) Тарек Ладеб
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Сообщение заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства Розмари Дикарло

Благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этой дискуссии по вопросу о сотрудничестве между Советом Безопасности и Лигой арабских государств. Для меня большая честь присутствовать здесь сегодня. Я хотела бы также тепло поприветствовать г-на Ахмеда Абуль Гейта, Генерального секретаря Лиги арабских государств, которая является важным партнером Организации Объединенных Наций.

Генеральный секретарь уделяет приоритетное внимание сотрудничеству с региональными организациями в деле предотвращения конфликтов и сохранения мира. Мы знаем, что ни одна организация или страна не может в одиночку решить серьезные проблемы, с которыми сегодня сталкивается наш мир. Организация Объединенных Наций нуждается в содействии этих групп и их членов.

Вызовы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, включая пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19), заставляют нас вспомнить о мудрости составителей Устава Организации Объединенных Наций, которые 75 лет назад закрепили в его тексте потенциальную роль региональных соглашений в поддержании мира и безопасности. С тех пор их видение очевидно получило широкое признание.

С 1945 года сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями активно расширялось и развивалось. На сегодняшний день оно охватывает такие области, как превентивная дипломатия, посредничество, противодействие терроризму, предотвращение насильственного экстремизма, поддержание мира, миростроительство, права человека, изменение климата и наши нынешние коллективные усилия в связи с пандемией COVID-19.

Пандемия COVID-19 стала для мирового сообщества испытанием на прочность. Она налагает дополнительное бремя на многостороннюю систему в то время, когда потребность в солидарности и сотрудничестве ощущается остро как никогда.

Двадцать третьего ноября 2020 года Генеральный секретарь провел интерактивный диалог высокого уровня с главами 23 региональных и субрегиональных организаций, включая Генерального секретаря Абуль Гейта. Участники диалога признали многоаспектные последствия пандемии, в том числе последствия для мира и безопасности, и обязались работать сообща, особенно в нестабильных регионах, в целях решения этих проблем.

В первые дни пандемии Генеральный секретарь Абуль Гейт и Генеральный секретарь Гутерриш призвали к глобальному прекращению огня для содействия доставке гуманитарной помощи и создания открытого пространства для дипломатии. С тех пор и Лига, и Организация Объединенных Наций работают над осуществлением этого призыва. Резолюция 2532 (2020) в поддержку этого призыва укрепила готовность глобального сообщества оказывать влияние на расчеты сторон в конфликте и положить конец войнам и кризисам в регионе и за его пределами.

За последние десятилетия арабский регион пережил множество потрясений. Конфликты в Ливии, Сирии и Йемене, зашедший в тупик ближневосточный

мирный процесс и разногласия между членами Лиги усугубляют региональную нестабильность и затрудняют социально-экономическое развитие. Тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, включая наших специальных посланников и представителей, и Лигой сыграло решающую роль в наращивании наших усилий по урегулированию различных ситуаций в арабском мире.

Что касается Ливии, то Лига активно поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, которые позволили 23 октября достичь соглашения о прекращении огня и вернуться к политическому процессу. Лига, которая является активным членом Международного комитета по выполнению решений Берлинской конференции по Ливии, вместе с Алжиром и Германией выполняют функции сопредседателей его политической рабочей группы. Лига также является активным членом «четверки» по Ливии наряду с Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Европейским союзом.

Что касается израильско-палестинского конфликта, то Организация Объединенных Наций и Лига прилагают усилия для поддержания широкого регионального и международного консенсуса в отношении урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, содействия внутripалестинскому примирению и сосредоточения внимания на превентивной дипломатии во избежание эскалации напряженности. Мы приветствуем более активное участие Лиги и ее членов, в том числе по линии расширенной ближневосточной «четверки» и так называемого «амманского формата». Урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств, позволяющее реализовать законные национальные чаяния палестинцев и израильтян в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, — это единственный путь, ведущий к устойчивому миру между этими двумя народами.

Мы по-прежнему испытываем серьезную обеспокоенность в связи с финансовым положением Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Для того чтобы БАПОР продолжало оказывать жизненно важные услуги миллионам палестинских беженцев в регионе и играть свою важнейшую стабилизирующую роль, крайне важно обеспечивать финансирование в достаточном объеме.

Две наши организации также активно сотрудничают в рамках Группы друзей Судана, которая поддерживает переход Судана к демократическому управлению. Мы признательны Лиге за щедрый объявленный взнос на конференции партнеров Судана, которая была организована Германией в июне прошлого года.

С самого начала конфликта в Сирии сменявшие друг друга посланники Организации Объединенных Наций тесно сотрудничали с Лигой в поисках политического решения. Мы признательны Лиге за поддержку усилий Специального посланника Педерсена по содействию работе Сирийского конституционного комитета и расширению политического процесса, с тем чтобы он учитывал все аспекты резолюции 2254 (2015).

Что касается Йемена, то поддержка со стороны ключевых государств — членов Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств крайне важна не только для достижения прогресса на политическом направлении, но и для содействия в осуществлении крупнейшей в мире операции по оказанию помощи и для безотлагательного устранения растущей опасности голода, пока для этого еще не слишком поздно.

Несмотря на наши усилия, в регионе Персидского залива сохраняется повышенная напряженность. Генеральный секретарь продолжает призывать все стороны к сдержанности и подчеркивает необходимость избегать действий или риторики, которые могут привести к эскалации напряженности. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны в регионе и за его пределами сделать выбор в пользу диалога в целях решения своих соответствующих проблем в области безопасности. Организация Объединенных Наций готова оказывать содействие в осуществлении таких мер.

Мы приветствуем недавнее принятие декларации Аль-Ула, в которой признается важность единства государств — членов Совета сотрудничества стран Залива, и надеемся, что эта декларация позволит укрепить региональную безопасность, стабильность и процветание.

Организация Объединенных Наций и Лига признают настоятельную необходимость включения большего числа женщин в мирные процессы на всех уровнях и во всех их аспектах. Мы добились важных успехов в этой области. Так, женщины составляют 30 процентов участников сирийского Конституционного комитета, а также 22 процента участников политического диалога в Ливии.

Я воздаю должное Сети арабских женщин-посредников — структуре, созданной под эгидой Лиги в сотрудничестве со Структурой «ООН-женщины» и позволяющей региону расширять участие женщин в деле урегулирования конфликтов и сохранения мира. Мы призываем расширять эту важную инициативу.

В последние годы Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств активизируют сотрудничество между собой, проводя, в частности, обмены сотрудниками и практикумы по вопросам посредничества и миростроительства, а также нацеленные на наращивание потенциала мероприятия, посвященные инклюзивному миротворчеству. Созданное в 2019 году Отделение связи Организации Объединенных Наций при Лиге арабских государств способствует укреплению наших связей и сотрудничества. Отделение также содействует регулярным контактам специальных посланников Организации Объединенных Наций с Лигой. Мы рассчитываем на развитие этих контактов по мере того, как мы стараемся преодолеть региональные кризисы. В декабре 2021 года мы проведем пятнадцатое общее совещание по вопросам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой в целях содействия реализации двухгодичной программы действий в области мира и безопасности, развития, прав человека и гуманитарных проблем.

В заключение позвольте мне подчеркнуть решающую роль Совета Безопасности в активизации наших коллективных усилий в регионе. Влияние выступающего единым фронтом и активно действующего Совета Безопасности ни с чем не сравнимо. Мы рассчитываем на то, что Совет, на который возложена основная ответственность за реализацию положений главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, будет и впредь оказывать поддержку совместной работе Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в содействии миру и процветанию в арабском регионе.

Приложение II

Заявление Генерального секретаря Лиги арабских государств Ахмеда Абуль Гейта

[Подлинный текст на арабском языке]

Мы поздравляем Вас, министр Джеранди, со вступлением Тунисской Республики на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы хотели бы выразить Тунису нашу искреннюю признательность за ту роль, которую он играет в качестве представителя арабских стран в Совете, и за его ценную инициативу провести это консультативное заседание, посвященное способам и средствам укрепления партнерства и взаимодополняемости деятельности всех арабских стран с Советом в стремлении преодолеть переживаемые нашим арабским регионом кризисы и сложные проблемы.

Я хотел бы поблагодарить также Генерального секретаря за его работу по укреплению механизмов сотрудничества и организационной координации между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций. Хотелось бы подчеркнуть решимость Лиги во взаимодействии как с Советом, так и другими органами системы Организации Объединенных Наций развивать эти взаимоотношения в максимально возможной мере ради достижения наших совместных целей.

Прошло полтора года с тех пор, как я выступал в Совете по этому вопросу в июне 2019 года (см. S/PV.8548). То заседание было проведено во исполнение положений важного заявления Председателя (S/PRST/2012/20), призванного укрепить структуру нашего сотрудничества и координации в интересах поддержания мира и безопасности в нашем арабском регионе и на Ближнем Востоке в целом в общих рамках, регулируемых главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, соглашением о сотрудничестве, подписанным Лигой и Организацией в 1989 году, и протоколом с поправками к тексту этого соглашения, подписанным в 2016 году.

С июня 2019 года в арабском регионе произошел целый ряд событий, повлиявших на его безопасность и стабильность. Некоторые из этих событий были позитивными и способствовали преодолению кризисов, включенных в нашу общую повестку дня. Другие же ослабили и осложнили наши совместные усилия по урегулированию таких кризисов и по устранению их коренных причин. Как бы то ни было, мы сходимся во мнении о том, что арабский регион переживает сейчас опасный и требующий осторожности момент. Страхи и опасения переплетаются с поводами для надежды.

Подобно другим, этот регион переживает тяжелую социально-экономическую ситуацию, обусловленную продолжающейся пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) и вызванным ею снижением экономической активности и цен на энергоносители, которые являются одним из важнейших экспортных товаров многих стран региона. Пандемия в совокупности с продолжающимися в ряде районов конфликтами создает опасную ситуацию. Она тяжело сказывается на населении в гуманитарном плане. Речь идет о вот уже 10-летней гражданской войне в Сирии, о продолжающейся уже седьмой год войне в Йемене и о глубоком размежевании в Ливии.

Прежде всего, по-прежнему отсутствуют какие бы то ни было перспективы урегулирования палестинского вопроса; фактически, его урегулирование, к сожалению, отодвинулось дальше прежнего.

Урегулирование, предусматривающее сосуществование двух государств, практически сброшено со счетов главным посредником в мирном процессе. Это побудило правительство Израиля активизировать его поселенческую деятельность и выступить с угрозами реализации таких опасных и пагубных планов, как аннексия оккупированной территории. Представляемое Советом международное сообщество по-прежнему единодушно считает урегулирование, предусматривающее сосуществование двух государств, единственным приемлемым способом прекращения конфликта между палестинцами и израильтянами.

На следующем этапе всем задействованным в ближневосточном мирном процессе сторонам необходимо будет приложить еще более напряженные усилия к тому, чтобы подтвердить действенность такого урегулирования, международные параметры которого хорошо известны и согласованы. Мы надеемся, что новая администрация Соединенных Штатов скорректирует эти неконструктивные меры и политику и при поддержке влиятельных региональных и международных субъектов приложит усилия для того, чтобы вернуть политический процесс в должное русло. Это возродит в палестинском народе надежду на то, что международное сообщество будет способствовать реализации его благородного стремления к свободе и независимости.

Арабский регион по-прежнему страдает от серьезного вмешательства в его внутренние дела некоторых региональных держав. Всем уже очевидно, что такое вмешательство усиливает нестабильность во всем регионе, в том числе подрывает безопасность международных морских путей, которые составляют одну из главных артерий международной торговли. Очевидно также, что такое вмешательство продлевает и еще больше осложняет нынешние конфликты.

В Сирии пять стран принимают участие в вопиющей военной интервенции. Обстановка в плане безопасности остается нестабильной и опасной, особенно в северо-западном, северо-восточном и южном районах страны. Такие военные условия и обстановка в плане безопасности не только подрывают шансы на политическое урегулирование, но и, что не менее важно, отрицательно сказываются на гуманитарной ситуации. С начала глубокого экономического кризиса, сопровождающегося пандемией COVID-19 и санкциями Соединенных Штатов, которые привели к значительной девальвации валюты и беспрецедентной инфляции, за чертой бедности оказалось около 90 процентов сирийцев.

Гуманитарные и политические последствия неурегулированного сирийского кризиса, равно как и его воздействие на безопасность слишком серьезны, чтобы их можно было игнорировать. Этот кризис будет иметь глубокие последствия для региона и взаимодействия в нем еще многие годы. Я убежден, что его реальное урегулирование должно начинаться с того, что до сих пор отсутствует: с минимального международного консенсуса относительно путей осуществления резолюции 2254 (2015), в которой очерчены политические способы урегулирования сирийского кризиса. Его урегулирование по необходимости требует также ограничения влияния региональных сторон, которые продолжают рассматривают арену сирийского конфликта с точки зрения извлечения из него выгоды или сведения счетов. Сирия является крупной арабской страной в плане ее истории, географии, культуры и языка. У меня нет никаких сомнений в том, что сторонам, стремящимся изолировать ее от своего региона, в конечном счете удастся преуспеть лишь в усугублении страданий сирийского народа.

Не менее серьезна ситуация в Йемене, особенно в гуманитарном плане. Не секрет, что в результате многих лет конфликта некоторые районы страны

оказались на грани голода. Единственным способом положить конец этому конфликту и исправить ухудшающуюся гуманитарную ситуацию, способную привести к катастрофе, которой никто не желает, является его политическое урегулирование на основе трех согласованных самими йеменцами исходных условий.

Специальный посланник Генерального секретаря по Йемену прилагает напряженные и заслуживающие одобрения усилия к тому, чтобы согласовать совместную декларацию о прекращении огня, в которой были бы предусмотрены гуманитарные и экономические меры укрепления доверия. На следующем этапе г-ну Гриффитсу понадобится поддержка всех сторон, чтобы закрепить позитивную динамику, возникшую в результате формирования согласного Эр-Риядскому соглашению технократического правительства.

Формирование правительства в результате многомесячных переговоров, проводившихся при содействии со стороны Королевства Саудовская Аравия, стало позитивным признаком преодоления раздробленности и размежевания в процессе подготовки к переговорам о всеобъемлющем урегулировании. Такое урегулирование возможно в силу того, что йеменский народ хочет его и стремится к нему. Ни один йеменец не заинтересован в том, чтобы использовать свою страну в качестве плацдарма для создания угроз своим соседям в Персидском заливе. Поэтому всеобъемлющее и устойчивое урегулирование должно обеспечивать единство и суверенитет Йемена, независимость национальных процессов принятия решений и добрые отношения со всеми его соседями в регионе.

В развитии ситуации в Ливии произошел ряд важных событий, которые, возможно, действительно могут приблизить нас к преодолению раскола в этой важной арабской стране. Мы смогли поддержать ливийские стороны на их пути к всеобъемлющему политическому урегулированию кризиса. Переходный период завершится президентскими и парламентскими выборами, которые приведут к созданию постоянных органов и институтов власти. Наибольший оптимизм у нас вызвали достигнутая правительством национального согласия и Ливийской национальной армией договоренность о постоянном прекращении огня, начало работы Ливийского форума по политическому диалогу под эгидой Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), возобновление добычи и экспорта нефти на всей территории Ливии и другие шаги, предпринятые для решения экономических проблем, которые вызвали раскол и по-прежнему затрудняют усилия по поиску возможностей для урегулирования конфликта между различными сторонами.

Сейчас мы находимся на переломном этапе, который имеет важнейшее значение для обеспечения безопасности в Ливии, поддержки наших ливийских братьев и сестер, обеспечения успеха усилий МООНПЛ и объединяющей нас работы в рамках Берлинского процесса, а также для содействия тесному сотрудничеству с соседними странами. Благодаря таким шагам мы сможем довести до конца политический процесс и добиться всех тех результатов, которые были согласованы самими ливийцами и к которым они стремятся; особенно важно приступить к осуществлению соглашения о прекращении огня, что включает в себя вывод всех иностранных сил и наемников из Ливии в установленные в этом соглашении сроки. Требуется также найти радикальное, окончательное решение, которое позволит устранить угрозу, создаваемую вооруженными группами и военизированными формированиями; без такого решения в стране не будет стабильности, и никакие соглашения не выдержат проверки переходным периодом или подготовкой к выборам.

В прошлом Лига подчеркивала также, что ни на одном из этих направлений усилия не увенчаются успехом без прекращения открытого и явного иностранного военного вмешательства в ливийский кризис, а также без прекращения систематического, непрерывного притока оружия, военной техники и иностранных боевиков в Ливию в нарушение резолюций Совета и вопреки всему, что было согласовано сторонами, участвующими в Берлинском процессе.

Лига по-прежнему настроена на дальнейшую поддержку усилий Организации Объединенных Наций по урегулированию кризиса и на взаимодействие с МООНПЛ под руководством исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря и с новым Специальным посланником Генерального секретаря, когда он приступит к выполнению своих обязанностей, в целях оказания ливийцам помощи в осуществлении решений Форума по политическому диалогу, а также в целях реализации на практике и мониторинга результатов соглашения о прекращении огня на местах и предоставления любой правовой и технической поддержки, которая им необходима для подготовки к выборам и участия в наблюдении за их проведением.

Надеемся на оптимизацию механизмов консультаций и координации с Советом и системой Организации Объединенных Наций в целом в отношении других вопросов и позиций. Мы все привержены проявлению солидарности с Суданом и оказанию ему помощи в преодолении проблем переходного периода и всех сопутствующих трудностей, а также укреплению Джубского соглашения о мире путем предоставления всех необходимых финансовых средств и ресурсов, и я уверен, что эта работа активизируется благодаря формированию и развертыванию Комплексной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане (ЮНИТАМС).

Рассчитываем также на укрепление существующего сотрудничества между Лигой и Организацией Объединенных Наций в поддержку Сомали, что позволит федеральному правительству Сомали укрепить безопасность, стабильность и развитие на всей территории страны, купировать угрозу, создаваемую террористической группировкой «Аш-Шабааб», и подготовиться к запланированным выборам в стране.

Лига обязуется также поддерживать любые усилия по укреплению безопасности и стабильности в районе Африканского Рога и содействовать сотрудничеству и интеграции между странами этого региона. Она решительно поддерживает права Египта и Судана на воду и достижение путем переговоров и с учетом интересов всех сторон юридически обязательного соглашения о правилах заполнения водохранилища за Плотиной великого возрождения и ее эксплуатации без принятия односторонних мер. Вновь заявляем о нашей солидарности с сахело-сахарскими государствами перед лицом террористических угроз их безопасности и стабильности и о поддержке всех усилий по борьбе с «Боко харам» и другими экстремистскими группировками, действующими в этом важном регионе, примыкающем к арабскому миру.

Лига стремится установить хорошие отношения с нашими соседями в регионе на основе положений Устава, касающихся уважения суверенитета государств и невмешательства в их внутренние дела. Мы стремимся укреплять доверие с нашими соседями на основе взаимного признания интересов каждой стороны в плане безопасности, с тем чтобы можно было установить здоровые и сбалансированные отношения.

Со своей стороны, мы будем продолжать работать с Советом и Генеральным секретарем для достижения этих законных целей всеми средствами, включая взаимодействие на политическом и дипломатическом уровнях.

Приложение III

Заявление министра иностранных дел Туниса, миграции и по делам тунисцев за рубежом Османа Джеранди

[Подлинный текст на арабском языке]

В начале этого заседания, которое Тунис проводит в целях поиска путей дальнейшего укрепления сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, я хотел бы поприветствовать Генерального секретаря Лиги Египетского Превосходительство г-на Ахмеда Абуль Гейта и заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жу Розмари Дикарло и отметить их мнения и предложения, изложенные в ходе их выступлений в Совете Безопасности.

В качестве Председателя Совета и тридцатого Совещания глав арабских государств и правительств Тунис выразил заинтересованность в проведении этого заседания, исходя из убежденности в том, что региональные организации играют важную роль в деле поддержания международного мира и безопасности и урегулирования региональных конфликтов в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций и рекомендациями, содержащимися в заявлении Председателя Совета от 13 июня 2019 года (S/PRST/2019/5).

Это заседание проводится также в ответ на проявленную арабскими государствами решимость укреплять механизмы сотрудничества и координации с Организацией Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности во исполнение резолюции, принятой на последней сессии Совета Лиги арабских государств, состоявшейся в сентябре 2020 года.

Мы убеждены в том, что Лига арабских государств по-прежнему способна вносить конструктивный вклад в дело мира и безопасности не только непосредственно в своем регионе, но и во всем мире, особенно с учетом того, что арабские государства разделяют заинтересованность международного сообщества в урегулировании политических вопросов и вопросов безопасности, а проволочки в решении этих вопросов создают постоянную угрозу для международного мира и безопасности.

Это заседание важно также и потому, что арабские государства считают необходимым задействовать Лигу и другие региональные организации в целях поддержки Организации Объединенных Наций и Совета в деле поддержания мира и безопасности. Для этого требуется объединить усилия и добиться сближения мнений с опорой на единообразный, согласованный и взаимодополняющий международный подход.

Для урегулирования кризисов, напряженности и конфликтов в арабском регионе, которые обостряют стоящие перед государствами региона проблемы в плане безопасности, экономики, гуманитарной деятельности и развития, мы призываем международное сообщество к тому, чтобы оно объединяло усилия и координировало свои действия на региональном и местном уровнях, соблюдая при этом принципы суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности соответствующих государств, обеспечивая безопасность, стабильность и мир и сохраняя ресурсы их народов.

В этом контексте неспособность достичь справедливого, всеобъемлющего и окончательного урегулирования затянувшегося палестинского вопроса

создает угрозу международному миру и безопасности. Соответственно, Тунис вновь заявляет о своей поддержке активизации международных усилий по возобновлению переговоров о мире на Ближнем Востоке, с тем чтобы палестинский народ мог восстановить свои законные права на создание независимого государства в границах 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме.

Наша страна, которая считает, что обеспечение мира — это стратегический выбор, поддерживает международное сообщество в стремлении ускорить начало серьезных и заслуживающих доверия переговоров в партнерстве с палестинцами для установления в конкретные сроки справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в соответствии с законными международными резолюциями и Арабской мирной инициативой.

Тунис, который принимал у себя Ливийский форум по политическому диалогу под эгидой Организации Объединенных Наций, не жалеет усилий для содействия поиску внутрививийского политического решения. Сегодня, особенно после того, как наши ливийские братья и сестры пришли к договоренности относительно политической программы и прекращения огня, Тунис надеется, что международное сообщество объединит свои усилия по оказанию ливийцам помощи в достижении прогресса в осуществлении решений Форума в целях обеспечения всеобъемлющего и прочного политического урегулирования в Ливии. Тунис вновь заявляет о своем настрое поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и ее Миссии по поддержке в Ливии, направленные на то, чтобы заложить основы безопасности и стабильности в стране и наметить курс на политическое урегулирование без иностранного вмешательства.

Пользуясь случаем, хотелось бы призвать к укреплению сотрудничества между Лигой и Организацией Объединенных Наций в целях мирного урегулирования кризисов в Сомали, Сирии и Йемене, с тем чтобы содействовать безопасности и стабильности в регионе Ближнего Востока и Северной Африки и укрепить международный мир и безопасность.

Необходимо укреплять такого рода сотрудничество в целях принятия мер для решения общих проблем, к которым относятся в частности терроризм и насильственный экстремизм, распространение оружия массового уничтожения и вопросы, связанные с незаконной миграцией, а также для устранения последствий пандемии коронавирусной инфекции в соответствии с резолюцией 2532 (2020), которая была единогласно принята Советом 1 июля 2020 года по предложению президента Тунисской Республики Каиса Саида и при поддержке Франции. Я должен отметить, что Лига одобрила эту важную резолюцию в контексте совместных действий арабских государств и что ее также одобрили Африканский союз и Организация исламского сотрудничества.

Укрепление и поощрение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой способствует улучшению общего понимания глубинных причин кризисов в нашем арабском регионе. Такого рода сотрудничество позволяет добиваться комплексного и окончательного урегулирования существующих конфликтов и эффективно устранять их причины, что повышает роль превентивной дипломатии как механизма поддержания международного мира и безопасности.

В целях закрепления этой тенденции и развития отношений конструктивного сотрудничества между этими двумя организациями, которые стремятся к достижению благородных целей, я хотел бы представить вниманию Совета следующие предложения.

Необходимо проводить работу по поиску средств и механизмов для расширения консультаций и координации между Лигой и специальными представителями Генерального секретаря по вопросам, касающимся региона, в качестве практического способа улучшения сотрудничества и координации между двумя организациями в деле урегулирования конфликтов и поддержания мира. Следует рассмотреть вопрос об организации, по мере необходимости, регулярных встреч между представителями Генерального секретаря в арабском регионе и Советом Лиги.

Следует также рассмотреть возможность проведения внеочередного заседания Совета Безопасности на уровне руководства с участием руководителей «тройки» арабских государств на высшем уровне и Генерального секретаря Лиги для обсуждения последних событий, касающихся арабской проблематики, «на полях» Генеральной Ассамблеи.

Кроме того, следует рассмотреть возможность проведения регулярного совещания «на полях» Совета министров иностранных дел арабских стран с представителями Генерального секретаря в арабском регионе.

Важно призвать к проведению второго неофициального заседания представителей членов Совета Безопасности и Совета Лиги в государстве, председательствующем на саммите арабских государств, с тем чтобы установить ежегодную традицию проведения консультаций между этими двумя группами, посвященных основным последним событиям в арабском регионе.

Следует также выступить с призывом к повышению роли отделения связи Организации Объединенных Наций при Лиге в целях содействия укреплению консультаций по вопросам, представляющим общий интерес, и расширению сотрудничества и координации в таких областях, как раннее предупреждение, мирное урегулирование споров, а также миростроительство и сохранение мира. Тунис выражает надежду, что вакансия руководителя бюро будет заполнена в кратчайшие сроки, с тем чтобы обеспечить достижение результатов, которых ожидают от отделения, и призывает предложить работникам отделения на регулярной основе проводить брифинги о его деятельности.

Следует подчеркнуть важность регулярного проведения таких совещаний для обмена мнениями относительно текущей ситуации в арабском регионе и обеспечения преемственности в диалоге, который данные организации проводят по проблемам, стоящим перед арабским миром, и той роли, которую арабские государства могут играть в связи с другими международными вопросами, стоящими на повестке дня Совета Безопасности.

Позвольте мне вновь отметить, что Тунис признателен Совету за принятие его предложения о проведении этого заседания, которое имеет важное значение для сотрудничества между Лигой и Организацией Объединенных Наций.

Тунис готов укреплять отношения между Лигой и Организацией Объединенных Наций, основанные на сотрудничестве, консультациях и координации, и поддерживать все региональные и международные инициативы по укреплению международного мира и безопасности.

Приложение IV

Заявление заместителя Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Дай Бина

[Подлинный текст на английском и китайском языках]

Китай благодарит Тунис за проведение сегодняшнего важного заседания. Китай также приветствует министра иностранных дел Его Превосходительство Джеранди и благодарит его за руководство этим заседанием. Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Дикарло и заместителя Генерального секретаря Лакруа за их сообщения. Приветствую участие в этом заседании министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов.

Китай выступает за укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций в целях более эффективного поддержания мира и безопасности на региональном и международном уровнях. На протяжении десятилетий Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств принимают многочисленные документы в целях расширения масштабов сотрудничества. В ноябре прошлого года в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи была принята консенсусом резолюция 75/11 об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, что свидетельствует о полном взаимопонимании между всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций в отношении этого вопроса.

В нынешних условиях как никогда необходимо сотрудничество между членами международного сообщества, включая Совет Безопасности и Лигу арабских государств, в целях решения проблем и преодоления этого трудного периода. В этой связи я хотел бы высказать следующие замечания и предложения относительно сотрудничества между Советом и Лигой арабских государств.

Во-первых, мы должны активизировать деятельность в связи с призывом к глобальному прекращению огня и добиться стабилизации ситуации в области безопасности на Ближнем Востоке. Затяжные конфликты на Ближнем Востоке причиняют жителям региона неопишуемые страдания. В условиях продолжающегося распространения коронавирусной инфекции (COVID-19) многие страны региона сталкиваются с проблемой недостатка возможностей и ресурсов в области тестирования, карантина и оказания медицинской помощи. Поскольку все страны объединены общей судьбой, нашим главным приоритетом является достижение прекращения огня и насилия, а также сохранение единства в борьбе с пандемией и спасение жизней.

Совет принял резолюцию в поддержку призыва Генерального секретаря к глобальному прекращению огня (резолюция 2532 (2020)). Мы надеемся, что учреждения Организации Объединенных Наций и соответствующие специальные посланники и специальные представители Генерального секретаря будут укреплять координацию с Лигой арабских государств в целях деэскалации конфликтов, защиты гражданского населения и гражданской инфраструктуры и продвижения вперед усилий по оказанию гуманитарной помощи. В то же время мы должны не позволить террористам воспользоваться нынешней ситуацией и осуществлять перемещения внутри региона Ближнего Востока и Северной Африки и за его пределами.

Во-вторых, мы должны стремиться к политическому урегулированию проблем, связанных с «горячими точками», посредством диалога и консультаций. Многие вопросы на Ближнем Востоке и в Северной Африке переплетены между собой, и способы их урегулирования не могут быть найдены в одночасье. Страны и народы региона стремятся к миру. Поэтому члены международного сообщества должны сохранять единство, стремиться к достижению главной цели — политического урегулирования, сохранять приверженность диалогу и консультациям и принимать конструктивные меры для урегулирования ситуации. Лига арабских государств, которая обладает преимуществами с точки зрения географии, истории, религии и культуры, может играть уникальную роль в предотвращении конфликтов, в частности посредством посредничества и оказания добрых услуг. Стороны в конфликте должны проявлять взаимное уважение, стремиться к взаимопониманию и оставить в стороне разногласия в целях укрепления взаимопонимания и доверия. Что касается Ливии, Судана, Сирии и других «горячих точек» на Ближнем Востоке, то соответствующие специальные посланники и специальные представители Генерального секретаря могут расширить контакты с секретариатом Лиги арабских государств и проводить брифинги для Совета.

В-третьих, мы должны использовать многосторонний подход и создать платформу для диалога по вопросам региональной безопасности. Государственный советник и министр иностранных дел Китая г-н Ван И предложил учредить площадку для многостороннего диалога в регионе Персидского залива в целях поддержки Совместного всеобъемлющего плана действий. Китай готов обсуждать этот вопрос со странами-единомышленниками, с тем чтобы сформировать новый консенсус в отношении регионального мира и стабильности. Такая работа должна осуществляться в соответствии с принципом уважения национального суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности государств, а также в соответствии с нормами верховенства права, добрососедства, справедливости и беспристрастности. Китай выступает против применения или угрозы применения силы в международных отношениях и против внешнего вмешательства, силовой политики и запугивания. Ни одна страна не должна создавать конфликты или беспорядки для реализации своих эгоистичных геополитических интересов. Китай надеется, что отделение связи Организации Объединенных Наций при Лиге арабских государств будет играть позитивную роль в создании платформы для диалога по вопросам региональной безопасности.

В-четвертых, мы должны устранять коренные причины конфликтов и содействовать миру посредством развития. Одной из главных коренных причин нестабильности в регионе является низкий уровень развития, в то время как для окончательного урегулирования проблем необходимо обеспечить устойчивое развитие. Искоренение нищеты стало темой четырнадцатого секторального совещания Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и их специализированных учреждений. В резолюции 75/11 Генеральной Ассамблеи, принятой на ее семьдесят пятой сессии, содержится просьба к государствам-членам оказывать арабским странам помощь в искоренении нищеты и экономическом восстановлении. Китай с этим полностью согласен. Необходимо поощрять и поддерживать экономическое восстановление в соответствующих странах, а также принимать эффективные меры для контроля пандемии. Международное сообщество должно оказать поддержку арабским странам в изучении путей развития, которые соответствовали бы их национальным условиям, одновременно создавая взаимовыгодные и беспроигрышные партнерства и добиваясь социально-экономического прогресса.

Дружественные отношения между Китаем и арабским миром существуют на протяжении длительного времени и являются глубокими и прочными. Китай высоко оценивает роль Лиги арабских государств и меры реагирования, принимаемые арабскими государствами на основе координации с Лигой арабских государств и направленные на преодоление трудностей и проблем и достижение стабильности и развития. В июле прошлого года была успешно проведена девятая Конференция на уровне министров Форума сотрудничества Китая и арабских государств. Председатель Си Цзиньпин направил поздравительное послание Конференции, отметив, что в условиях пандемии COVID-19 Китай и арабские государства сообща придерживаются твердой позиции и демонстрируют большую солидарность посредством взаимной поддержки и тесного сотрудничества. Это яркий пример того, как мы можем прилагать усилия для построения нашего общего будущего. Обе стороны привержены дальнейшему укреплению китайско-арабского сообщества с общим будущим. Китай будет и впредь действовать сообща с арабскими странами в деле углубления сотрудничества в рамках инициативы «Один пояс, один путь» на основе оказания помощи друг другу в деле национального развития и восстановления, содействуя конкретному сотрудничеству в борьбе с пандемией и в других областях, а также в построении будущего мира, безопасности и общего процветания.

Приложение V

Заявление Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций Свена Юргенсона

Прежде всего хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Лиги арабских государств г-ну Ахмеду Абулю Гейту за его всеобъемлющий обзор положения на Ближнем Востоке и в арабском мире. Благодарю также заместителя Генерального секретаря Дикарло за ее выступление, в котором особое внимание было уделено нынешнему состоянию диалога между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, а также возможностям его расширения.

Как уже упоминалось, несмотря на многочисленные региональные и глобальные вызовы, существуют широкие возможности для расширения сотрудничества между этими двумя организациями. Пандемия коронавирусной инфекции подтвердила хорошо известную истину: глобальные проблемы требуют многосторонних действий.

Именно в этом духе взаимного сотрудничества Эстония приветствует недавнее заявление Саудовской Аравии об открытии границы с Катаром, сделанное на сорок первом саммите Совета сотрудничества стран Залива в Аль-Уле. Ни одна страна не в состоянии в одиночку справиться с комплексными вызовами нашего времени.

Эстония положительно относится к нормализации отношений между Израилем и некоторыми арабскими государствами, что, как мы надеемся, поможет вдохнуть новую жизнь а ближневосточный мирный процесс урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств. В этой связи надеемся на продолжение совместных усилий с новым Специальным координатором Организации Объединенных Наций г-ном Тором Веннесландом и соответствующими региональными игроками, включая Лигу арабских государств.

Совершенствование многосторонней дипломатии лежит в основе нашей работы. Отличительной чертой Совета Безопасности и Лиги арабских государств является их стремление предотвращать конфликты и разрешать споры путем диалога.

С самого начала ливийского конфликта Совет Безопасности и Лига арабских государств были едины в своих призывах положить конец насилию в Ливии и в твердой убежденности в необходимости найти политическое решение этого конфликта. Очевидно, что без региональной поддержки поддержание мира невозможно.

Благодарю Лигу арабских государств за ее постоянную помощь Совету Безопасности в осуществлении ливийского оружейного эмбарго в соответствии с резолюцией 2526 (2020), цель которого заключается, прежде всего, в защите гражданского населения.

Проблема удовлетворения потребностей уязвимых групп населения остается крайне актуальной и в других странах. Организация Объединенных Наций и члены Лиги арабских государств согласны с тем, что у ситуации в Йемене может быть только политическое решение. К сожалению, война в Йемене еще далека от завершения, и гуманитарная ситуация продолжает ухудшаться. Призываю все стороны конфликта соблюдать нормы международного гуманитарного права и защищать гражданское население.

Едиственный путь вперед в случае с Сирией — это всеохватный и внушающий доверие политический процесс в соответствии с резолюцией 2254 (2015). Активное участие международного сообщества, в том числе членов Лиги арабских государств, крайне важно для достижения окончательной договоренности между сирийским режимом и его законной оппозицией.

Эстония присоединяется к заявлению Председателя от июня 2019 года (S/PRST/2019/5), в котором подчеркивается важность активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Этого можно добиться посредством постоянного диалога между их специальными посланниками, а также с помощью обмена соответствующей информацией и совместных действий по устранению коренных причин конфликтов.

Отдельно призываю учреждения Организации Объединенных Наций искать пути укрепления координации с Лигой арабских государств в части превентивной дипломатии, миростроительства, изменения климата и привлечения к ответственности виновных в преступлениях против человечности.

Приложение VI

Заявление Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций Николя де Ривьера

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Благодарю Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Ахмеда Абуля Гейта и заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жу Дикарло за их выступления. Мы встречаемся спустя 10 лет после начала «арабской весны», и, что весьма символично, на нашей встрече председательствует Тунис. Стремление народов региона к свободе, достоинству и демократии по-прежнему важно, и все так же важно дать этим устремлениям воплотиться в жизнь.

Прежде всего хочу напомнить о необходимости прекращения огня во всех конфликтах в регионе в соответствии с резолюцией 2532 (2020), принятой в июле по инициативе Туниса и Франции.

23 октября в Ливии под эгидой Организации Объединенных Наций была достигнута договоренность о прекращении огня. Призываем к полному соблюдению всех ее положений. В этой связи необходимо активнее мобилизовать силы международного сообщества. В частности, ее полное осуществление потребует создания надежного механизма мониторинга. Региональные организации могут внести свой вклад в эти усилия в поддержку Организации Объединенных Наций. Приветствуем роль Лиги арабских государств в этом отношении. Необходимо также раз и навсегда заставить замолчать оружие в Сирии и Йемене.

Во-вторых, если отвлечься от вопросов прекращения огня, то нельзя не отметить, что политические решения являются единственным способом положить конец этим конфликтам. Поддержка международным сообществом, и в частности членами Лиги арабских государств, посреднических усилий Организации Объединенных Наций в Сирии, Ливии и Йемене имеет принципиально важное значение. В отсутствие надежного политического решения в Сирии в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Франция и ее партнеры по Европейскому союзу будут продолжать выступать против реабилитации сирийского режима и не станут участвовать в финансировании деятельности по восстановлению страны. В этой связи приветствуем твердую позицию Лиги арабских государств в отношении возобновления членства Сирии.

Что касается Ближнего Востока, то Франция приветствует нормализацию отношений ряда арабских государств с Израилем, что будет способствовать региональной стабильности. В рамках Амманской группы Франция работает над определением конкретных способов восстановления доверия и создания условий для налаживания диалога между сторонами, необходимого для справедливого и прочного урегулирования палестино-израильского конфликта в рамках международного права и в соответствии с согласованными параметрами.

Эти проблемы усугубляют существующие в регионе проблемы распространения ядерного оружия и терроризма. Их решение требует единства действий Совета Безопасности по обеспечению соблюдения норм международного права и выполнения взятых обязательств.

В этой связи обязательным условием является выполнение в полном объеме Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) и резолюции

2231 (2015), которое открывает прямой и эффективный путь к урегулированию иранского кризиса в части распространения. Иран обязан незамедлительно вернуться к полному выполнению своих обязательств по ядерной программе согласно СВПД. Возобновление производства урана, обогащенного до 20 процентов, и объявление о том, что ведется подготовка к производству металлического урана, вызывают большую озабоченность и представляют собой негативные моменты, которые могут иметь серьезные военные последствия. В связи с этим Иран должен немедленно положить конец этим действиям, которые повышают риск эскалации и тем самым сужают возможность вернуться к дипломатическому диалогу.

В этой непростой ситуации представляется перспективной Декларация Аль-Улы, прокладывающая курс к примирению между арабскими государствами Залива. Вклад Кувейта в эти усилия заслуживает всяческой похвалы. Франция по-прежнему готова продолжать добиваться снижения напряженности в Заливе в рамках европейской миссии по наблюдению за морским пространством в Ормузском проливе. Мы также продолжим оказывать всестороннюю поддержку Генеральному секретарю в его усилиях по содействию региональному диалогу в Арабском заливе.

Вклад Лиги арабских государств имеет решающее значение для достижения прогресса в решении всех этих вопросов, и ее сотрудничество с Советом должно быть расширено в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Приветствуем создание отделения связи Организации Объединенных Наций с Лигой арабских государств. Его работа призвана способствовать дальнейшему укреплению конкретных инициатив в части сотрудничества, особенно касающихся предотвращения конфликтов и продвижения ценностей Организации Объединенных Наций в государствах — членах Лиги.

Говоря об Ираке хотел бы вновь подчеркнуть важность реагирования на просьбы иракского правительства об организации наблюдения за ходом выборов. Организация Объединенных Наций будет играть в этом решающую роль, координируя свою деятельность с деятельностью региональных организаций, в частности Лиги арабских государств и Европейского союза. Эти усилия имеют особую важность с учетом того, что успешное проведение выборов крайне положительно скажется на стабилизации ситуации в регионе.

Гуманитарные последствия кризисов в регионе значительны. В этой связи Лига арабских государств может сыграть решающую роль в информировании ее государств-членов о призывах Организации Объединенных Наций вносить взносы для помощи Йемену, Сирии и Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

Наконец, хотел бы поддержать предложение Франции о проведении ежегодного заседания Совета Безопасности для рассмотрения всех этих вопросов с участием соответствующих специальных представителей и специальных посланников Генерального секретаря и представителя Лиги арабских государств. Октябрьское заседание Совета, посвященное ситуации с безопасностью в Заливе (см. S/2020/1037), свидетельствует о пользе обсуждения, не ограничивающегося рассмотрением каждого кризиса по отдельности.

Франция готова внести свой вклад в обсуждение всех этих вопроов.

Приложение VII

Заявление Постоянного представительства Индии при Организации Объединенных Наций

Прежде всего мы хотели бы приветствовать в Совете Безопасности Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Ахмеда Абуль Гейта. Благодарим его за предоставленную им ценную информацию по этому важному вопросу. Благодарим также заместителя Генерального секретаря Розмари Дикарло за ее сообщение.

Арабский мир является колыбелью цивилизации и местом рождения трех основных религий. С учетом его стратегического положения события в арабском мире сформировали нашу общую историю и продолжают оказывать глубокое воздействие на весь мир. Современные проблемы региона и наши коллективные усилия по их преодолению будут оказывать влияние на наше общее будущее.

Индию и арабский мир объединяет общность цивилизации, и наше взаимодействие с регионом охватывает все сферы человеческой деятельности — от сельского хозяйства до высоких технологий и от использования чистой энергии до борьбы с терроризмом, — что отражает его исторический характер и приносит взаимную выгоду обеим сторонам.

Индия кровно заинтересована в мире и стабильности в Западной Азии и Северной Африке. В арабских странах проживает около 9 миллионов индийцев, которые образуют крупнейшую диаспору в арабском мире. Ее вклад в экономику принимающих стран и ее усилия в области государственного строительства высоко ценит как народ, так и правительство этих стран. Индийцы, проживающие в странах арабского мира, ежегодно переводят в Индию около 48 млрд долл. США.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы от имени правительства Индии выразить признательность за помощь, оказанную арабскими странами в осуществлении миссии «Ванде Бхарат», ставшей наиболее масштабным из проведенных в Индии, а возможно, и во всем мире, мероприятий по репатриации в период действия ограничений на поездки, введенных в связи с коронавирусом заболеванием (COVID-19).

Наши прекрасные двусторонние отношения с арабским миром также находят свое отражение в институциональном взаимодействии по линии Форума арабо-индийского сотрудничества. Рады сообщить, что третья встреча старших должностных лиц в рамках Форума была организована в виртуальном режиме в начале этого месяца, и мы с нетерпением ожидаем проведения следующей встречи в Индии.

Сегодняшние обсуждения дают возможность более внимательно проанализировать стоящие перед регионом проблемы и продолжающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций. Лига арабских государств призвана играть важную роль в регионе в том, что касается посредничества, предотвращения конфликтов и их урегулирования.

Существующие в регионе конфликты начались порядка десяти лет назад и приобрели затяжной характер, будь то конфликт в Сирии, Ливии или Йемене. Затянувшаяся нестабильность влияет на ситуацию не только в этих странах, но и во всем регионе. В этой связи хотели бы высказать некоторые соображения.

Во-первых, центральное значение в этих конфликтах имеют люди. Из-за непрекращающегося насилия и перемещения населения эти достойные сожаления конфликты принесли невыразимые страдания миллионам людей, главным образом женщинам, детям и пожилым людям, которые сталкиваются с проблемами нехватки продовольствия и отсутствия должной медицинской помощи и базовой инфраструктуры, включая образование. Пандемия COVID-19 еще больше усугубила их страдания. Поэтому мы призываем все стороны в конфликте, как в регионе, так и за его пределами, сосредоточить внимание на первостепенной важности интересов населения и сделать все возможное для облегчения страданий людей, беспомощных перед воюющими группировками, которые сводят между собой счеты и убивают людей.

Во-вторых, главная цель регионального и международного участия заключается в оказании помощи странам и всем заинтересованным сторонам в мирном решении их проблем. Нам необходимо серьезно задуматься над тем, способствуют ли наши действия примирению или же они еще больше отдаляют стороны друг от друга. Для Индии это важный критерий, поскольку мы всегда верили во внутренние процессы под руководством стран, а не в навязанные извне решения.

В-третьих, попытки лишить правительства легитимности и навязать внешние решения отталкивают стороны от переговоров и заставляют их скептически относиться к политическому процессу. Такой подход побуждает региональных игроков оказывать поддержку соответствующим сторонам как в политическом, так и в военном плане. Марионеточные силы, поддерживаемые своими покровителями, также стремятся играть политическую роль, не имея значительной поддержки на местах, что еще больше затрудняет поиск какого-либо значимого решения.

В-четвертых, присутствие иностранных боевиков-террористов в странах, переживающих конфликты, существенно мешает продолжающимся международным усилиям. Эти боевики помогают совершать нападения таким террористическим группам как «Аль-Каида» и «Исламское государство Ирака и Аш-Шама». Например, хорошо известно, что иностранные боевикотеррористы в Ливии содействуют радикализации во всем регионе, подрывая тем самым наши коллективные усилия по борьбе с терроризмом.

В-пятых, нет необходимости говорить о том, что любой вариант всеобъемлющего и мирного урегулирования конфликта должен носить инклюзивный характер, учитывать чаяния народа и быть согласован на основе более широких консультаций и диалога. Международное сообщество должно ограничивать свое участие созданием благоприятных условий для проведения такого процесса. Усилия, предпринимаемые без должного учета принципов беспристрастности, справедливости и равноправия, не приведут к успешному достижению цели прочного и стабильного мирного урегулирования.

Сделанные мною замечания представляют собой неполный перечень недостатков и ограничений международных усилий, предпринятых в регионе к настоящему времени. В этой связи сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств приобретает все большее значение. Будучи региональной организацией, которая существовала еще до Организации Объединенных Наций, Лига арабских государств внесла свой вклад в обеспечение международной безопасности и стабильности в регионе, а среди ее членов представлены страны, предоставляющие наиболее крупные воинские и полицейские контингенты. Арабские государства также входят в число крупнейших доноров гуманитарной помощи странам, сталкивающимся с вооруженным конфликтом.

Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств определили области сотрудничества и активизировали свой диалог посредством реализации инициатив по наращиванию потенциала и организации секторальных совещаний и совещаний по вопросам сотрудничества, проводимых раз в два года. Открытие отделения связи Организации Объединенных Наций с Лигой арабских государств в Каире и проведение ежегодных брифингов Генерального секретаря Лиги арабских государств в Совете Безопасности — это шаги в правильном направлении, однако для реализации подлинного потенциала такого сотрудничества можно сделать больше. В этой связи хотелось бы высказать следующие предложения.

Во-первых, необходимо обеспечить более тесную синергию между двумя организациями по политическим вопросам. При реализации любой мирной инициативы Организации Объединенных Наций в Западной Азии и Северной Африке необходимо учитывать интересы Лиги арабских государств и других соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы на основе общих решений обеспечить единство цели и характера действий.

Во-вторых, взаимодействие между двумя организациями должно быть также сосредоточено на миростроительстве и развитии, особенно в постконфликтных ситуациях. Лига арабских государств — как в качестве организации, так и через своих отдельных членов — вносит вклад в усилия по восстановлению и экономическому развитию не только своих членов, но и других государств — членов Организации Объединенных Наций.

В-третьих, обе организации должны стремиться к обеспечению комплексной координации действий на местном уровне. В этой связи было бы полезно проводить регулярные встречи между специальными посланниками и специальными представителями Организации Объединенных Наций и представителями Лиги арабских государств.

В-четвертых, позвольте мне также добавить, что любая такая деятельность должна осуществляться при строгом соблюдении принципов национального суверенитета, политической независимости, единства и территориальной целостности всех государств-членов в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

Обсуждение вопросов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств было бы неполным без упоминания его важности в ближневосточном мирном процессе. Обеим организациям следует активизировать свои усилия по содействию мирному процессу. В последние месяцы произошли позитивные события, в том числе были подписаны «Авраамовы соглашения». Индия всегда поддерживала палестинский вопрос и мир и стабильность в Западной Азии, которая является частью нашего более широкого региона. Поэтому мы приветствуем соглашения о нормализации отношений между Израилем и другими странами, что, по нашему мнению, будет способствовать миру и стабильности в Западной Азии.

Мы также традиционно продолжаем поддерживать палестинский вопрос. Урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств и прочного мира можно достичь только посредством прямых переговоров между двумя сторонами по всем вопросам, касающимся окончательного статуса, и с учетом обоснованного стремления палестинцев к обретению государственности и интересов безопасности Израиля. Мы настоятельно призываем израильских и палестинских лидеров вернуться к предметным переговорам и отказаться от насилия, которое может помешать возобновлению переговоров.

В заключение позвольте мне вновь заявить, что Индия поддерживает более тесное и конструктивное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Это принесет огромную пользу региону. Индия продолжит работать в партнерстве с арабскими странами в рамках усилий по достижению мира, стабильности и процветания и сотрудничать с Лигой арабских государств в ее усилиях по достижению регионального мира и безопасности, борьбе с терроризмом и другими вызовами и поощрению терпимости и плюралистических традиций.

Приложение VIII

Заявление Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций Джеральдин Бирн Нейсон

Прежде всего я хочу поблагодарить министра иностранных дел Туниса за организацию сегодняшнего заседания.

Тепло приветствую Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Ахмеда Абуль Гейта. Ирландия уже давно тесно сотрудничает с Лигой арабских государств и ее государствами-членами, и мы очень высоко ценим ту важную роль, которую Лига играет на региональном уровне. Ирландия считает, что при разработке Устава Организации Объединенных Наций основатели Организации признали, что региональным организациям и механизмам, подобным Лиге арабских государств, должна быть отведена центральная и часто решающая роль в поддержании мира и безопасности.

Хотя в осуществлении главы VIII достигнут прогресс — и об этом много говорилось сегодня утром, — очевидно, что многое еще предстоит сделать для того, чтобы в полной мере использовать возможности региональных организаций для достижения наших общих целей. Руководствуясь именно этими соображениями, мы приветствуем сегодняшнее заседание. Прежде чем перейти к рассмотрению конкретных региональных проблем, я хотела бы высказать несколько общих замечаний.

Будучи частью Европы — региона, который благодаря региональному сотрудничеству преодолел послевоенную разруху и превратился в мирный союз процветающих государств, — Ирландия не просто решительно поддерживает региональное сотрудничество, но и активно призывает к нему. Мы твердо убеждены в том, что сотрудничество в решении общих проблем, с которыми сталкиваются государства, — от управления водными ресурсами до угрозы изменения климата, от роли женщин в сохранении мира до, разумеется, нынешней общей проблемы коронавирусного заболевания — может способствовать укреплению уверенности, доверия и чувства солидарности и заложить важнейшие основы мира.

В контексте сегодняшних прений Тунис справедливо отмечает прогресс, достигнутый в области сотрудничества между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций, и признает его роль в поддержании региональной стабильности. В содержательных сообщениях, с которыми сегодня утром выступили заместитель Генерального секретаря Дикарло и Генеральный секретарь Абуль Гейт, подчеркиваются общие цели и, безусловно, необходимость их дальнейшей проработки.

Ирландия призывает обе организации активно инвестировать в укрепление отношений. С удовлетворением отмечаем создание в 2019 году отделения связи Организации Объединенных Наций при Лиге арабских государств и настоятельно призываем Секретариат обеспечить укомплектование отделения персоналом высокого уровня в целях содействия расширению диалога и сотрудничества между организациями. Сознвая разнообразие конфликтов в регионе и их взаимосвязанный характер, Ирландия решительно поддерживает призыв Туниса к усилению координации между Лигой арабских государств и специальными посланниками Организации Объединенных Наций в деле урегулирования нынешних кризисов в регионе. Мы также присоединяемся к обращенному ко всем призыву Туниса поддержать усилия обеих организаций в области урегулирования и предотвращения конфликтов, посредничества, поддержания мира и миростроительства.

Ирландия решительно подчеркивает настоятельную необходимость прочного политического урегулирования разногласий и конфликтов в регионе, к чему сегодня утром призывали все выступавшие. Как член Совета Безопасности мы готовы сыграть свою роль в поддержке работы, проводимой на этом направлении здесь, в Совете, а также аналогичных усилий, прилагаемых Лигой арабских государств и ее государствами-членами.

Мы приветствуем Декларацию, принятую 5 января в Аль-Уле членами Совета сотрудничества стран Залива и Египтом, как ключевую веху на пути к более тесной региональной интеграции, сотрудничеству, стабильности и процветанию. Остается надеяться, что прогресс, достигнутый в Аль-Уле, будет закреплён в предстоящие месяцы.

Мы с удовлетворением отмечаем достигнутое в октябре ливийское соглашение о прекращении огня, а также представленный в декабре доклад Генерального секретаря о вариантах наблюдения за соблюдением режима прекращения огня. Европейский союз и его государства-члены, как и прежде, готовы содействовать усилиям по наблюдению за соблюдением режима прекращения огня. Ирландия обеспокоена тем, что по-прежнему не выполнены ключевые элементы соглашения, особенно в том, что касается вывода иностранных боевиков. Ирландия рассчитывает на то, что политическая «дорожная карта» по организации декабрьских выборов будет выполнена благодаря постоянной работе Ливийского политического форума, важнейшую роль в которой играют женщины. Ирландия с удовлетворением отмечает их рекомендации по расширению участия женщин в политическом процессе и в управлении. Рассчитываем, что этот успех станет полезным примером для других стран региона и что Лига арабских государств будет и впредь содействовать этому процессу.

Мы все знаем, что необходимо умножить усилия, чтобы положить конец страшным конфликтам в Йемене и Сирии. Мы признаем, что эти конфликты невозможно разрешить военным путем, и разделяем стремление договориться о политических путях продвижения вперед. Мы также знаем, что для установления устойчивого мира необходимо обеспечить уважение прав человека и привлечение к ответственности виновных в нарушении норм международного права и международного права прав человека. В дополнение к этому мы должны сообща прилагать все усилия для поддержки гуманитарных работников в оказании помощи нуждающимся. Сегодня от имени Ирландии я вновь обращаюсь с призывом обеспечить беспрепятственную доставку гуманитарной помощи всем нуждающимся, особенно в районах конфликтов.

С 1978 года являясь одной из основных стран, предоставляющих войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, Ирландия по-прежнему глубоко привержена обеспечению стабильности Ливана, в то время как его народ борется со сложными политическими и экономическими проблемами. В этой связи мы приветствуем решительную поддержку и солидарность Лиги арабских государств. Мы также отмечаем, что под региональным наблюдением Лиги проводится девять операций по поддержанию мира. Миротворчество является важной и благородной обязанностью, и Ирландия поддерживает Лигу в деле укрепления регионального потенциала в этой области.

Как хорошо известно Генеральному секретарю Абуль Гейту, для обеспечения региональной и глобальной безопасности ключевое значение имеет урегулирование израильско-палестинского конфликта. Достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств крайне важно не только для

израильского и палестинского народов, но и для обеспечения лучшего, более мирного будущего всего региона.

Ирландия приветствует указ президента Аббаса от 15 января о проведении выборов. Это важный шаг на пути подтверждения легитимности, и Европейский союз намерен поддержать этот избирательный процесс.

Мы приветствуем соглашения о нормализации отношений между Израилем и рядом стран региона. Искренне надеемся, что следующим шагом станет всеохватное и скоординированное участие сторон в поддержке ощутимых мер укрепления доверия, а также активизация роли ближневосточной «четверки» в продвижении вперед к установлению справедливого и прочного мира.

В заключение я хотела бы поблагодарить министра иностранных дел Туниса и председательствующую в Совете делегацию этой страны за организацию сегодняшней важной дискуссии. Хотела бы выразить также признательность Генеральному секретарю Абуль Гейту. В качестве члена Совета Безопасности Ирландия будет продолжать активно сотрудничать с г-ном Абуль Гейтом, Лигой арабских государств и ее государствами-членами в решении вопросов мира и безопасности в течение следующих двух лет. На г-на Абуль Гейта возложена важная и ответственная задача, и он может положиться на поддержку со стороны Ирландии.

Приложение IX

Заявление Постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций Мартина Кимани

Делегация Кении выражает признательность правительству Туниса за организацию этого заседания и благодарит заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жу Розмари Дикарло и Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Ахмеда Абуль Гейта за их сообщения.

Наша делегация отмечает, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств развивается вот уже несколько десятилетий — начиная с подписания соглашения о сотрудничестве в 1960 году и заканчивая принятием в 2016 году протокола о поправках в порядке уточнения указанного соглашения между двумя организациями.

Сегодня, когда обе организации празднуют семьдесят пятую годовщину своего создания и делятся опытом своего многолетнего сотрудничества, приходится с сожалением констатировать, что арабский мир по-прежнему сталкивается с комплексом трансграничных проблем и угроз своей безопасности. В этой связи необходимо повысить координацию усилий и активизировать партнерские связи между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в области урегулирования кризисов в регионе с особым упором на предотвращение конфликтов, посредничество, поддержание мира, миростроительство и борьбу с терроризмом.

Работая над укреплением этого механизма сотрудничества, мы отмечаем, что африканские страны составляют почти половину членского состава Лиги. В Африканском союзе (АС) и Лиге арабских государств уже давно имеется база для сотрудничества, в том числе в проведении регулярных встреч на высшем уровне, в ходе которых основное внимание по-прежнему уделяется областям, представляющим взаимный интерес, включая вопросы мира, безопасности, развития и межрегиональной торговли.

Мы считаем, что в данном конкретном случае речь идет о естественном партнерстве, способном внести активный вклад в укрепление коллективного мира и безопасности. Принимая во внимание значительное число вопросов, касающихся разных стран Африки и арабского мира, которыми занимается Совет, мы убеждены в том, что трехсторонний консультативный обмен мнениями между АС, Лигой арабских государств и Советом Безопасности может способствовать установлению более эффективных партнерских отношений и созданию еще больших возможностей для достижения мира, в котором так заинтересованы народы государств-членов Лиги арабских государств и африканских государств.

Такой трехсторонний подход мог бы придать дополнительный импульс в контексте различных ситуаций в Африке. А также активизировать поддержку мирного процесса и политического перехода под руководством Ливии, в том числе ведущегося в последнее время внутривосточного политического диалога, с тем чтобы направить их в нужное русло и увязать с требованием обеспечения безопасности как ливийского народа, так и народов соседних государств и всего региона. В результате появилась бы возможность оказывать постоянную поддержку в осуществлении Джубского соглашения о мире в Судане. И скоординированную поддержку федеральному правительству Сомали, в том числе мерам борьбы с «Аш-Шабааб». Это также поспособствовало бы укреплению контртеррористических мер и операций в районе Африканского

Рога и в странах бассейна озера Чад и Сахеля. В том числе принятию коллективных и скоординированных мер для обеспечения безопасности на море, особенно в акватории Красного моря, в Аденском заливе и Индийском океане, чтобы сделать эти водные маршруты безопасными для судоходства и свободными от пиратства, терроризма и любых опасных противостояний военно-морских сил.

Наконец, нельзя игнорировать новые вызовы миру и безопасности всех государств — членом Лиги арабских государств, многие из которых страдают от последствий изменения климата. Ряд других государств — членом Лиги сильно зависят от доходов, которые они получают от добычи углеводородов, и им приходится реформировать свой энергетический сектор ввиду того, что мир переходит на возобновляемые источники энергии. Сама жизнь заставляет их принимать непростые реформаторские решения.

В заключение хотел бы еще раз подтвердить поддержку Кенией активного сотрудничества между Лигой арабских государств и Советом Безопасности, одного из важнейших элементов в процессе поиска путей обеспечения устойчивого мира и безопасности в арабском мире.

Приложение X

Заявление Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций Хуана Рамона де ла Фуэнте Рамиреса

[Подлинный текст на испанском языке]

Благодарим министра Усмана Джеранди за организацию этих прений, а заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жу Розмари Дикарло и Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Ахмеда Абуль Гейта за их содержательные и информативные сообщения. Кроме того, приветствуем участие в этом заседании государственного министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями имеет важнейшее значение в рамках усилий по поддержанию международного мира и безопасности. Сложность стоящих перед нами общемировых проблем, от которых страдают все страны и регионы, требует слаженных, согласованных и коллективных действий. Мы еще раз заявляем о том, что Мексика поддерживает многосторонность, что включает в себя координацию усилий между Организацией Объединенных Наций и различными региональными механизмами, направленными на решение общих проблем, выявление потенциальных возможностей для взаимодействия и осуществление совместных действий.

Задача обеспечения международного мира и безопасности требует от нас, чтобы глобальные меры сопровождались региональными и чтобы и те, и другие принимались с учетом конкретной ситуации. Региональные организации необходимы для предотвращения, посредничества и мирного урегулирования споров, а также для миростроительства и поддержания мира. Мексика высоко оценивает работу, выполняемую Лигой арабских государств в качестве стратегического партнера. Мы поддерживаем с Лигой динамичный и позитивный диалог в рамках двустороннего механизма консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес, а также по линии фонда международного сотрудничества в целях развития, который обеспечивает поддержку в реализации проектов технического сотрудничества, научного обмена и формирования человеческого капитала.

Ни для кого не секрет, что в последние годы на Ближнем Востоке сложилась нестабильная ситуация. Однако имеющиеся признаки нормализации отношений между различными странами региона не могут не обнадеживать. В этой связи приветствуем успешное проведение 5 января в Аль-Уле, Саудовская Аравия, встречи на высшем уровне, а также открытие границ и воздушного сообщения между Саудовской Аравией, Бахрейном, Египтом, Объединенными Арабскими Эмиратами и Катаром.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств набирает обороты. Важно не растерять темп! Существенным и заметным шагом в этом направлении стало недавнее открытие в Каире отделения связи Организации Объединенных Наций с Лигой арабских государств. Наша страна также отмечает поддержку Лигой усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в Ливии в целях достижения цели прекращения огня и возобновления политического процесса в этой стране, а также разработки в арабских странах региональной контртеррористической стратегии, созвучной Глобальной

контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Кроме того, следует особо отметить роль Лиги арабских государств в разработке и осуществлении национальных планов действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности.

Ежегодное проведение заседания Совета Безопасности с участием членов Лиги арабских государств предоставляет хорошую возможность для поиска путей урегулирования ситуаций на Ближнем Востоке и в Северной Африке и сбалансированного содействия такому урегулированию. В частности, важное значение имеет тесная координация усилий между Лигой арабских государств и специальными посланниками Организации Объединенных Наций.

В соответствии с заявлениями Председателя Совета Безопасности S/PRST/2012/20 и S/PRST/2019/5, опубликованными соответственно в сентябре 2012 года и июне 2019 года, призываем к дальнейшему расширению сотрудничества между этими двумя организациями по всем вопросам раннего оповещения и предотвращения, а также поддержания мира и миростроительства.

Наконец, вновь заявляем о важности последующих мер в связи с резолюцией 2532 (2020), в которой подтверждается призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня и признается роль региональных организаций в дальнейшем объединении усилий и оказании поддержки в рамках этой инициативы в целях борьбы с пандемией коронавирусной инфекции.

Приложение XI

Заявление Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций Абду Абарри

[Подлинный текст на французском языке]

Хотел бы выразить нашу признательность Республике Тунис в лице министра иностранных дел Туниса за организацию этих важных прений по теме «Сотрудничество между Советом Безопасности и Лигой арабских государств».

В год, когда обе эти организации, воплощающие в себе и своих идеалах принцип многосторонности, отмечают свой семьдесят пятый юбилей, вопросы мира и стабильности в арабском мире по-прежнему представляют большую важность для Совета по причине вовлеченности в дела региона многих наших стран, которых с ним в разной степени связывают особые отношения.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность г-же Дикарло и г-ну Абуль Гейту за их весьма актуальные брифинги.

Как мы всегда отмечали в ходе различных прений, посвященных сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, региональные организации доказали свою ведущую роль в предотвращении и урегулировании конфликтов. Их преимущество в том, что они лучше знакомы с динамикой культурной и политической жизни и могут выступать в качестве наименее затратного и наиболее эффективного механизма выявления коренных причин конфликтов и поиска путей их урегулирования.

В этой связи наша делегация приветствует заявление Председателя 2019 года (S/PRST/2019/5), в котором Совет Безопасности

«также подчеркивает важность трехстороннего сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Лигой арабских государств по межрегиональным вопросам, касающимся поддержания мира и безопасности, а также с другими организациями по ситуациям, представляющим общий интерес».

Отмечаем, что, несмотря на это заявление, объемы сотрудничества не оправдывают ожиданий, особенно в том, что касается ливийского досье. Смеем надеяться, что в ближайшем будущем динамика сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств укрепитесь в интересах обеих организаций и достижения преследуемых ими целей.

Сотрудничество между Советом Безопасности и Лигой арабских государств для нашей страны, в настоящее время председательствующей в Совете министров иностранных дел Организации исламского сотрудничества, представляет особый интерес не только в части ливийской проблемы. Общеизвестно, что палестинский вопрос, который является главным смыслом существования Организации исламского сотрудничества, имеет особое значение и для Организации Объединенных Наций, и для Лиги арабских государств. В этой связи наша делегация по-прежнему убеждена в том, что без согласованного решения на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности ни Израилю, ни палестинцам в долгосрочной перспективе не удастся реализовать свои законные устремления в отношении безопасности, с одной стороны, и создания независимого и жизнеспособного государства — с другой.

Аналогичным образом, что касается конфликтов в Сирии, Йемене и Афганистане, непосредственно влияющих на ситуацию в регионе, то наша делегация по-прежнему придерживается мнения о невозможности их военного урегулирования. Мы должны продвигать политическое решение, которое должно исходить от соответствующих народов и проводиться в жизнь под их руководством при поддержке международного сообщества. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств также должно быть направлено на поиск путей решения гуманитарных проблем, вызванных этими конфликтами.

В Ливии, Сирии и Йемене — и этот список можно продолжить — на наших глазах разворачиваются человеческие трагедии, жертвами которых, к сожалению, становятся женщины и дети, а мы зачастую бессильны им помочь. В подобных ситуациях первая помощь должна поступать из стран региона, поскольку, как ни прискорбно, международная гуманитарная помощь все чаще становится заложником политических соображений.

К непрекращающимся конфликтам в сочетании с гуманитарными кризисами добавляются катастрофические последствия пандемии коронавирусной инфекции, что в совокупности требует от нас более четкой координации наших усилий для эффективного реагирования на эти вызовы.

Укрепление сотрудничества между Советом Безопасности и Лигой арабских государств должно привести к установлению и поддержанию мира и безопасности на благо нескольких государств-членов, затронутых кризисами. В этой связи наша страна с удовлетворением отмечает инициативу открытия Отделения связи Организации Объединенных Наций при Лиге арабских государств. Нет сомнений в том, что это отделение станет катализатором сотрудничества между этими двумя организациями, к которому мы всячески стремимся.

Приложение XII

Заявление Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций Моны Юуль

Благодарю Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Абуль Гейта и заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жу Розмари Дикарло за их интересные и своевременные брифинги. Выражаю также благодарность министру иностранных дел г-ну Осману Джеранди за его заявление и за то, что он лично председательствует на сегодняшнем важном заседании. Наконец, приветствую присутствующего на заседании государственного министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов г-на Анвара Мухаммеда Гаргаша.

Норвегия считает, что более широкое обсуждение вопросов, стоящих на повестке дня Совета Безопасности, поможет повысить ситуационную осведомленность Совета и положительно скажется на принятии его решений. В связи с этим важное значение имеет взаимодействие с региональными и субрегиональными организациями. Мы решительно поддерживаем сотрудничество и диалог между Советом и Лигой арабских государств по ключевым вопросам мира и безопасности в регионе. Политическая обстановка и ситуация с безопасностью в регионе Ближнего Востока и Северной Африки остаются крайне сложными, а в ряде стран региона — нестабильными. Конфликты в Сирии, Ливии и Йемене продолжаются, а в Западной Сахаре ситуация сейчас более напряженная, чем была в течение долгого времени.

Хотя мы приветствуем итоги недавнего саммита Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ) и перспективы восстановления единства в ССЗ, напряженность в регионе Персидского залива по-прежнему высока. Кроме того, организация «Исламское государство Ирака и Леванта» и другие террористические группы продолжают серьезно угрожать региональному миру, стабильности и процветанию. Неурегулированный израильско-палестинский конфликт также остается источником волнений в регионе. Сегодня мы наблюдаем новую региональную динамику: ряд членов Лиги арабских государств недавно нормализовали отношения с Израилем.

В то же время арабский мир продолжает решительно поддерживать палестинцев. Эта новая динамика может привести к возобновлению попыток достигнуть урегулирования на основе переговоров в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Мы призываем к усилению взаимодействия между Лигой арабских государств и Советом в поддержку этого процесса.

Такие организации, как Лига арабских государств, играют важную роль в налаживании диалога, в достижении консенсуса и в преодолении разногласий между государствами. Мы призываем Лигу в сотрудничестве с другими региональными и международными партнерами играть более заметную роль в содействии стабильности, миру и примирению в регионе.

Хотела бы особо отметить участие Лиги арабских государств в работе ливийской «четверки» вместе с Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Европейским союзом, а также усилия «четверки» в поддержку политического процесса под руководством Ливии. Кроме того, мы полностью поддерживаем и поощряем работу по усилению взаимодействия и координации между всеми соответствующими специальными посланниками Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств в целях урегулирования кризисов в регионе. Призываем оба секретариата продолжить

совместную работу по определению конкретных, реально достижимых целей сотрудничества, особенно в области мира и безопасности.

Одним из направлений дальнейшего сотрудничества могла бы стать поддержка сетей женщин-посредников. В регионе Ближнего Востока и Северной Африки, как и во многих других регионах мира, женщины по-прежнему недостаточно представлены в политической жизни и в работе по обеспечению мира и безопасности. Вот почему сетям женщин-посредников придается такое большое значение; они демонстрируют компетентность и потенциал местных женщин-лидеров.

Мы очень признательны Лиге арабских государств и Структуре «ООН-женщины» за создание Сети арабских женщин-посредников в целях мобилизации усилий на поддержку участия женщин в миростроительстве и поддержании мира. Также приветствуем совместные усилия структуры «ООН-женщины» и Лиги арабских государств по оказанию поддержки государствам-членам в разработке и осуществлении национальных планов действий по вопросам женщин, мире и безопасности. Участие женщин в местных и общенациональных процессах обеспечения мира и стабильности в Йемене имеет огромное значение. Особого упоминания в этой связи заслуживает йеменский национальный план действий по вопросам женщин, мира и безопасности. Призываем всех поддержать его осуществление в Йемене.

Мы также приветствуем сотрудничество между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций по вопросам, касающимся климата и безопасности, в том числе по линии механизма климатической безопасности.

В заключение я с удовлетворением отмечаю сделанные сегодня заявления и надеюсь, что сотрудничество между Советом и Лигой будет далее развиваться в интересах укрепления мира и безопасности в регионе.

Приложение XIII

Заявление Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Василия Небензи

[Подлинный текст на русском языке]

Приветствуем Ваше участие в сегодняшних дебатах в качестве Председателя Совета Безопасности. Отмечаем также участие в видеоконференции Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Абуль Гейта. Благодарим его и заместителя Генерального секретаря Розмари Дикарло за представленные информацию и оценки. Также приветствуем участие в этом заседании государственного министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов г-на Анвара бен Мухаммеда Гаргаша.

Россия последовательно выступает за наращивание сотрудничества Организации Объединенных Наций с Лигой. Две организации являются ровесницами и были созданы в интересах обеспечения мира и безопасности в глобальном и региональном масштабе. С целью укрепления взаимодействия в 2019 году при штаб-квартире Лиги арабских государств в Каире открыто отделение связи Организации Объединенных Наций. Выступаем за эффективное использование этого канала.

К сожалению, обстановка на Ближнем Востоке и в Северной Африке остается сложной, в том числе по причине неурегулированности острых кризисных ситуаций, зачастую спровоцированных внешним вмешательством. В горячей фазе остаются конфликты в Сирии, Ливии, Йемене, наблюдается эскалация в Западной Сахаре, требуются усилия для укрепления стабильности в Ираке. Срочные шаги необходимы для вывода из тупика центрального для региона вопроса — палестино-израильского урегулирования. Рассчитываем, что происходящая в последнее время нормализация отношений ряда арабских стран с Израилем не приведет к дальнейшему нарушению прав палестинского народа и будет способствовать справедливому урегулированию палестино-израильских противоречий на международно признанной основе.

Все эти «болевы́е точки» провоцируют усиление радикальных настроений и нарастание проявлений экстремизма. Приобретает все большую актуальность задача выработки коллективных мер для борьбы с террористической угрозой. Пандемия коронавируса наложилась на и без того сложную социально-экономическую и гуманитарную ситуацию в целом ряде арабских стран. Такое положение дел требует повышения уровня сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой в вопросах противодействия новым вызовам, миротворчества и совместного предотвращения эскалации конфликтов в регионе. Это способствовало бы урегулированию существующих проблем и споров мирным путем без внешнего вмешательства, при соблюдении интересов всех вовлеченных сторон и на основе норм международного права.

В этих целях повышается востребованность Лиги арабских государств как механизма многостороннего диалога региональных игроков. Полагаем важным активизировать координацию между Лигой арабских государств и специальными посланниками Организации Объединенных Наций в преодолении кризисов в арабском регионе с тем, чтобы обеспечить понимание характера возникающих проблем и поиск возможных совместных мер для их решения.

Заинтересованы в сильной, единой и эффективной Лиге арабских государств, что позволит повысить профиль арабских стран в предотвращении

и разблокировании конфликтов. Полагаем, что попытки предотвратить сближение арабских государств между собой со стороны преследующих геополитические интересы внешних игроков аморальны и недопустимы.

Исходим из того, что взаимодействие Организации Объединенных Наций с региональными организациями должно базироваться на признании за регионалами ведущей роли в определении путей урегулирования противоречий в этой части земного шара.

С учетом потенциала Лиги арабских государств в распространении межконфессиональной и межэтнической культуры мира, борьбе с радикальной и экстремистской идеологией, важно вести диалог между Организацией Объединенных Наций и Лигой по вопросу положения христиан и других религиозных и этнических меньшинств, затронутых конфликтами.

В интересах всех государств в арабском регионе и за его пределами отбросить взаимные упрёки и подозрения, тем более использование односторонних санкций, давления и провокаций. К сожалению, не снижается и во многом искусственно нагнетается администрацией Соединенных Штатов напряженность в районе Персидского залива, оказывающая дестабилизирующее влияние на международные отношения в целом. Запрос на деэскалацию ситуации есть, что подтвердила соответствующая видеоконференция Совета (см. S/2020/1037), прошедшая в октябре под председательством министра иностранных дел России Сергея Лаврова. Г-н Абуль Гейт, мы высоко ценим Ваше выступление на этом мероприятии, в котором был однозначно подтвержден настрой Лиги на поиск дипломатических развязок существующих противоречий.

В свою очередь подтверждаем нашу готовность всячески способствовать процессу нормализации обстановки как в национальном качестве, так и в коллективном формате, в том числе путем взаимодействия между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций. Нами выдвинута инициатива по обеспечению региональной безопасности, направленная на отказ от конфронтационных подходов и продвижение конструктивной, объединительной повестки дня. Российская концепция коллективной безопасности в Персидском заливе — это приглашение к диалогу, в котором Лига может сыграть важную роль. Это приглашение к миру в противовес приглашению к войне. В день памяти Мартина Лютера Кинга я бы хотел вслед за нашими американскими коллегами вспомнить другую его цитату, которую они, видимо, не любят воспроизводить:

«Нация, которая продолжает из года в год тратить больше денег на военную оборону, чем на социальные программы по поддержке населения, приближается к духовной смерти».

Необходимо прекратить бряцание оружием, провоцировать гонку вооружений в регионе.

Россия продолжит укреплять партнерское взаимодействие с Лигой арабских государств по актуальным международным и региональным проблемам. Задействуем для этого механизм Российско-Арабского Форума сотрудничества, пятая министерская сессия которого прошла в Москве в 2019 году. Принятый по ее итогам план действий и совместное коммюнике подтверждают близость и совпадение позиций по широкому кругу вопросов. Рассчитываем на продолжение диалога в этом формате по мере улучшения эпидемиологической ситуации. В этой связи подтверждаем готовность к осуждению общих усилий по борьбе с коронавирусом.

Подчеркиваем настрой на укрепление российско-арабской дружбы и сотрудничества. Будем содействовать и координации между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств.

Приложение XIV

Заявление заместителя Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций Халимы Дешонг

Я благодарю министра иностранных дел Тунисской Республики г-на Османа Джеранди за созыв сегодняшнего важного заседания. Выражаем признательность Генеральному секретарю Лиги арабских государств г-ну Ахмеду Абуль Гейту и заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-же Розмари Дикарло за их содержательные сообщения. Мы также приветствуем участие в заседании государственного министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов и Председателя Группы арабских государств г-на Анвара бен Мухаммеда Гаргаша.

Сент-Винсент и Гренадины поддерживают усилия, направленные на укрепление сотрудничества между Советом Безопасности и Лигой арабских государств, и мы воздаем должное членам Лиги за их неизменную приверженность усилиям по установлению мира. Пользуясь этой возможностью, приветствуем недавно подписанную в Аль-Уле декларацию, которую мы считаем позитивным шагом на пути к укреплению регионального мира и стабильности. Такие дипломатические усилия, направленные на консолидацию, должны продолжаться по мере того, как страны региона укрепляют доверие и налаживают отношения для преодоления общих угроз.

Региональные и субрегиональные организации играют жизненно важную роль в посредничестве в урегулировании конфликтов и восстановлении мира в своих соответствующих регионах. Это признается в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций и даже в пункте 96 записки Председателя S/2017/507, нашего руководства по методам работы. Кроме того, принятие заявления Председателя S/PRST/2019/5 от июня 2019 года представляет собой важное событие в отношениях между Советом Безопасности и Лигой арабских государств. Проведение ежегодного брифинга Генерального секретаря Лиги является позитивным шагом на пути к установлению более продуктивных взаимоотношений. Ежегодные брифинги укрепляют отношения Организации с другими региональными субъектами, такими как Африканский союз и Европейский союз. Мы надеемся, что точно так же будет развиваться сотрудничество и с Лигой арабских государств. Сложные конфликты в ряде государств-членов в арабском регионе подчеркивают необходимость сотрудничества между Советом Безопасности и Лигой арабских государств.

В настоящее время арабский регион сталкивается с несколькими вызовами, включая ситуации в Сомали, Судане, Ливии, Ливане, Йемене, Палестине и Сирии. Эти затянувшиеся конфликты привели к одним из самых серьезных гуманитарных кризисов в истории человечества и, без сомнения, сказались на стабильности региона. Единственным практическим и долгосрочным решением в контексте обеспечения мира и процветания в регионе является осуществление всеохватных политических процессов, а не использование военных средств. Для достижения этой цели решающее значение имеет конструктивное участие государств региона. Поэтому мы призываем к более тесному сотрудничеству между специальными посланниками Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Эти отношения могут принести взаимную выгоду в таких областях, как посредничество, предотвращение конфликтов и миростроительство. Региональные организации обладают бесценными

знаниями, базу которых может еще более обогатить поддержка со стороны Организации Объединенных Наций.

Что касается ситуации в Палестине, то мы подтверждаем важность Арабской мирной инициативы и высоко оцениваем участие Лиги арабских государств в содействии всеобъемлющему урегулированию этого затянувшегося на десятилетия конфликта. В этой связи мы вновь заявляем о том, что согласованное на международном уровне решение, предусматривающее сосуществование двух государств на основе границ, существовавших до 1967 года, остается единственным заслуживающим доверия решением, которое обеспечило бы прочный мир между Израилем и Палестиной и во всем регионе. Мы также присоединяемся к обращенному президентом Аббасом к Организации Объединенных Наций призыву созвать международную конференцию для запуска подлинного мирного процесса и подчеркиваем, что Лига арабских государств по-прежнему является важнейшим посредником в рамках этих обсуждений.

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) еще больше подчеркнула необходимость многосторонней координации и сотрудничества. Социально-экономические последствия пандемии в результате продолжающихся конфликтов становятся еще более серьезными, а гуманитарные ситуации, возникающие вследствие этих конфликтов, еще больше усугубляются. В этой связи мы продолжаем призывать к прекращению военных действий во всех ситуациях, особенно в арабском регионе, к чему призвали генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в резолюции 2532 (2020). Преодоление пандемии COVID-19 и решение проблемы серьезного социально-экономического спада потребуют поддержки со стороны международного сообщества, а также соответствующих региональных субъектов.

В заключение следует отметить, что как Лига арабских государств, так и Совет Безопасности заинтересованы в поддержании мира и безопасности и в обеспечении благополучия населения всего мира. Мы искренне надеемся на то, что наши две организации будут продолжать укреплять столь важные узы сотрудничества, которые необходимы для решения стоящих перед нами многоаспектных задач.

Приложение XV

Заявление Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций

Хотели бы поблагодарить делегацию Туниса за организацию этого заседания с участием Лиги арабских государств. Кроме того, хотели бы выразить признательность генеральным секретарям за их сегодняшние сообщения. Мы согласны с другими ораторами в том, что наиболее эффективными средствами достижения устойчивого долгосрочного мира и процветания являются скоординированные усилия, направленные на предотвращение и урегулирование конфликтов.

Кроме того, в этот семьдесят пятый, юбилейный год весьма справедливо признать главную роль Организации Объединенных Наций, Лиги и других многосторонних организаций в создании и поддержке основанной на правилах международной системы, которая обеспечивает фундамент для скоординированных и коллективных действий по решению наших самых серьезных проблем, — это достижение особенно заметно в этом году, когда мы все пострадали и продолжаем страдать от глобальной пандемии.

Лига играла и продолжает играть важную роль в содействии обеспечению в регионе мира и безопасности и в укреплении сотрудничества и дружеских связей как между арабскими странами, так и между регионом и остальным миром. На протяжении всей своей истории в условиях региональных конфликтов она выступала за сдержанность и посреднические усилия. Опираясь на этот опыт и расширяя всеохватные политические процессы с участием женщин, мы сможем преодолеть требующие срочного решения проблемы, которые являются общими для всех стран региона и которыми международному сообществу по-прежнему необходимо безотлагательно заняться.

Что касается некоторых конкретных ситуаций, прежде всего Сирии, то следует отметить, что политическое урегулирование на основе переговоров остается единственным устойчивым способом урегулирования конфликта, и Соединенное Королевство по-прежнему поддерживает соответствующие усилия Специального посланника Организации Объединенных Наций Педерсена. Мы не будем рассматривать вопрос о финансировании деятельности по восстановлению, пока не будет обеспечено осуществление политического процесса, и мы поддерживаем сохранение в силе решения Лиги о приостановке членства Сирии. В резолюции 2254 (2015) предусматриваются общенациональное прекращение огня, беспрепятственный доступ к получению помощи, освобождение произвольно задержанных лиц, создание условий для безопасного возвращения беженцев и проведение свободных и справедливых выборов в соответствии с новой конституцией. Вместо этого политика режима Асада продолжает приводить к разрушению сирийской экономики, лишению помощи нуждающихся и неоднократным нарушениям норм международного гуманитарного права и международного права прав человека.

Что касается ближневосточного мирного процесса, то Соединенное Королевство по-прежнему привержено урегулированию на основе сосуществования двух государств, которое позволит Израилю жить в условиях безопасности и защищенности бок о бок с жизнеспособным и суверенным палестинским государством в пределах границ 1967 года с общей столицей обоих государств в Иерусалиме. Соединенное Королевство четко заявляет о том, что всем действиям, которые подрывают достижение этой цели, необходимо положить конец, в том числе терроризму, подстрекательству,

расширению поселений и сносу домов. Соединенное Королевство приветствует недавние арабо-израильские соглашения о нормализации отношений, которые свидетельствуют о том, что диалог одерживает верх над враждебностью. Более тесные связи и преимущества, предусмотренные этими соглашениями, должны распространяться и на палестинцев. Мы призываем стороны воспользоваться наблюдающейся в регионе новой динамикой и — с помощью диалога и компромисса — начать движение в сторону прочного урегулирования конфликта.

Что касается Ливии, то мы приветствуем достигнутое при посредничестве Организации Объединенных Наций соглашение о прекращении огня и по-прежнему готовы поддерживать политическую «дорожную карту», согласованную на Форуме ливийского политического диалога и направленную на проведение выборов в декабре 2021 года. Мы приветствуем усилия Лиги в поддержку мирного урегулирования конфликта, в том числе посредством содействия Берлинскому процессу. Очевидно, что ливийский народ уже устал от нестабильности, насилия и внешнего военного вмешательства в дела его страны. Международное сообщество должно сыграть свою роль в оказании ливийцам помощи на их пути к миру и стабильности.

Соединенное Королевство глубоко обеспокоено продолжающимся конфликтом в Йемене и обусловленным им разрушительным гуманитарным кризисом. Мы всецело поддерживаем мирный процесс под руководством Специального посланника Организации Объединенных Наций Гриффитса и настоятельно призываем все стороны к конструктивному взаимодействию. Политическое урегулирование — это единственный способ добиться долгосрочной стабильности в Йемене и справиться с этим ухудшающимся гуманитарным кризисом.

Наконец, что касается будущего, то регион, как и весь остальной мир, в краткосрочной и долгосрочной перспективе будет решать две задачи: восстановление после COVID-19 и обращение вспять процесса изменения климата. По мере осуществления нами усилий по восстановлению по принципу «лучше, чем было» на пути к надежному, устойчивому, мирному и процветающему будущему мы рассчитываем на углубление и расширение взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств.

Приложение XVI

Заявление координатора по политическим вопросам Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Родни Хантера

Я благодарю заместителя Генерального секретаря Дикарло и Генерального секретаря Абуль Гейта за их сегодняшние сообщения.

Прошло 18 месяцев с тех пор, как Организация Объединенных Наций создала в Каире свое отделение связи с Лигой арабских государств, и мы поддерживаем продолжающиеся усилия по обеспечению более тесной координации между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Мы надеемся, что такая координация будет приносить все больше дивидендов по мере осуществления обеими организациями деятельности по таким ключевым вопросам, как миростроительство, борьба с терроризмом, предотвращение конфликтов, постконфликтное восстановление и управление природными ресурсами.

Кроме того, Соединенные Штаты высоко ценят свое важное партнерство с Лигой. Мы благодарим Лигу арабских государств за сотрудничество с нами в рамках нашего общего стремления обеспечить стабильность, процветание и безопасность на Ближнем Востоке.

В том числе за прилагаемые ею неустанные усилия по урегулированию целого ряда затянувшихся конфликтов, которые продолжают угрожать региональной стабильности и порождают многочисленные сложные гуманитарные кризисы.

Соединенные Штаты поддерживают прилагаемые по всему региону под эгидой Организации Объединенных Наций международные усилия по урегулированию продолжающихся конфликтов в Сирии, Ливии и Йемене, и мы всегда будем требовать соблюдения норм международного гуманитарного права. Мы стараемся находить такие политические способы урегулирования конфликтов, которые позволят сторонам создать законные, подотчетные и эффективные органы государственного управления, соблюдающие права своих граждан.

Вот уже на протяжении почти десяти лет не затихает конфликт в Сирии, сопровождающийся невыразимыми и ничем не оправданными страданиями людей и гуманитарным кризисом, в то время как режим Асада продолжает проводить жестокую кампанию против своего народа. Как мы и другие члены Совета Безопасности четко заявляли уже неоднократно, сирийский народ голодает по вине именно режима Асада, который не допускает поставок помощи всем, кто в ней нуждается, а не из-за международных или односторонних санкций.

Несмотря на то, что режим делает вид, будто положение в Сирии в достаточной степени стабилизировалось для оказания ей внешней помощи, конфликт еще не закончился. Никакой помощи в восстановлении не будет до тех пор, пока режим не возьмет на себя безоговорочное обязательство по достижению политического урегулирования, как это предусмотрено резолюцией 2254 (2015).

Мы воздаем должное нашим друзьям и союзникам в Лиге арабских государств за то, что они твердо выступают против восстановления членства Сирии под управлением режима Асада в Лиге и отказываются нормализовать отношения с ним до тех пор, пока в стране не будет налажен инклюзивный

политический процесс. Единая позиция в этом отношении крайне необходима для того, чтобы режим Асада осознал, что военными средствами этот конфликт урегулировать невозможно.

Мы благодарим Лигу за ее вклад в качестве члена Глобальной коалиции по борьбе с «Исламским государством Ирака и аш-Шама» (ИГИШ). Коалиция объединяет в своих рядах 83 страны и международные организации, преследующие цель добиться полного разгрома ИГИШ.

Наиболее серьезную угрозу для регионального мира и безопасности по-прежнему представляет Иран, ведущий подрывную деятельность по всему региону, от Ливана до Саудовской Аравии. Мы приветствуем заявление Лиги от мая 2020 года, в котором она осудила продолжающиеся злонамеренные действия Ирана, его агрессивное поведение и провокационные акты, совершаемые им с целью подорвать региональную безопасность и стабильность.

Наглядным примером того, какой реальный ущерб поддерживаемые Ираном элементы способны нанести благополучию и долгосрочной стабильности той или иной страны, является нынешняя ситуация в Ираке. Поддерживаемые Ираном ополченцы на регулярной основе повсеместно занимаются разграблением иракских государственных ресурсов, совершают целенаправленные убийства и разжигают насилие на религиозной почве.

В рамках борьбы с этими явлениями Организация Объединенных Наций и Соединенные Штаты тесно взаимодействуют с иракским правительством в стремлении помочь Ираку укрепить свой суверенитет. В настоящее время представители Секретариата обсуждают с правительством Ирака вопрос о том, как наилучшим образом выполнить его просьбу о направлении в страну наблюдателей за ходом проведения выборов. Мы готовы оказать правительству Ирака и Организации Объединенных Наций содействие в мобилизации ресурсов, необходимых для проведения свободных и справедливых выборов.

Мы с удовлетворением отмечаем расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств с целью содействовать достижению результатов, в большей степени отвечающих чаяниям правительства и народа Ирака. В случае успеха этих усилий у членов уязвимых общин меньшинств появится возможность снова благоденствовать. Их успех будет означать также, что укрепивший свой суверенитет Ирак в состоянии отстаивать свои национальные интересы и проводить свободные и справедливые выборы и что в результате основное требование иракских протестующих, которые хотят положить конец враждебному воздействию со стороны Ирана, выполнено.

Соединенные Штаты продолжают оказывать на иранский режим жесткое давление, требуя от него отказаться от своей роли в этих конфликтах и свернуть поддержку террористических групп и ополчений. Порознь государства рискуют стать объектом актов принуждения и запугивания со стороны Ирана и его подрывной деятельности, и потому нельзя допускать, чтобы им приходилось противостоять такому поведению в одиночку. Более того, с учетом огромных ресурсов, направляемых Ираном на цели распространения своей революционной идеологии и осуществления подрывной деятельности в регионе, эффективно противостоять ему можно только выступая единым, мощным фронтом. В этой связи мы приветствуем прорыв, достигнутый 5 января на саммите Совета сотрудничества стран Залива, который знаменует позитивный шаг на пути к восстановлению единства стран Залива и арабских государств, и выражаем надежду на то, что процесс урегулирования существующих между странами Залива разногласий продолжится.

Наконец, хочу отметить историческую возможность, порожденную подписанием «Авраамовых соглашений» и принятием правительствами Объединенных Арабских Эмиратов, Бахрейна, Судана и Марокко решений нормализовать их отношения с Израилем. После десятилетий разногласий и конфликтов такая нормализация отношений открывает новые пути для задействования методов мирной дипломатии, что могло бы способствовать укреплению региональной безопасности и расширению возможностей для ускоренного экономического роста и процветания всех стран региона. «Авраамовы соглашения» служат основой для дальнейшего продвижения по пути к установлению мира в регионе, и мы призываем других членов Лиги присоединиться к своим арабским братьям и нормализовать отношения с Израилем.

В Совете мы занимаемся рассмотрением любого конфликта где бы то ни было в мире сообща, и в этой связи я вспоминаю слова преподобного д-ра Мартина Лютера Кинга-младшего, день рождения которого мы отмечаем сегодня в Соединенных Штатах как национальный праздник. Он сказал:

«Тьма не прогонит тьму — это под силу лишь свету. Ненависть не может вытеснить ненависть — это под силу только любви.»

От имени Соединенных Штатов я благодарю Тунис за проведение этого важного заседания и выражаю надежду на дальнейшее сотрудничество с Лигой арабских государств.

Приложение XVII

Заявление Временного поверенного в делах Постоянного представительства Вьетнама при Организации Объединенных Наций Фам Хай Аня

Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жу Розмари Дикарло и Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Ахмеда Абуль Гейта за их содержательные сообщения. Я приветствую присутствующего на этом заседании государственного министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов г-на Анвара бен Мухаммеда Гаргаша.

Со времени окончания Второй мировой войны наш мир претерпел глубокие изменения, человечество столкнулось с новыми сложными проблемами регионального и глобального масштаба. Тем не менее Устав Организации Объединенных Наций полностью сохраняет свою актуальность. Он обеспечивает основу для принятия Организацией Объединенных Наций и региональными организациями согласованных и взаимодополняющих мер в целях эффективного выполнения сложных задач поддержания международного мира и безопасности на региональном и глобальном уровнях, как это закреплено в трех статьях главы VIII Устава. К тому же, развитию подобного сотрудничества был посвящен ряд недавно принятых резолюций Организации Объединенных Наций.

Вьетнам последовательно выступает за укрепление такого сотрудничества. Поэтому мы решительно поддерживаем инициативу Туниса по проведению данного заседания. В январе прошлого года Вьетнам, в свою очередь, организовал проведение первого в истории Совета Безопасности заседания, посвященного сотрудничеству Организации Объединенных Наций с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (см. S/PV.8711).

Мы высоко ценим усилия и вклад Лиги арабских государств и ее членов в дело обеспечения мира, стабильности и развития в регионе, в том числе усилия по предотвращению конфликтов и оказанию посреднических услуг. Многие арабские государства входят в число стран, предоставляющих самые многочисленные воинские контингенты для операций в пользу мира, и вносят щедрые взносы на решение задач в гуманитарной сфере в регионе и во всем мире.

Мы поддерживаем решимость Лиги активизировать свое участие в деятельности, направленной на предотвращение конфликтов, оказание посреднических услуг, поддержание мира, миростроительство и сохранение мира в арабском регионе. Имея за плечами более чем 75-летний опыт, Лига арабских государств хорошо разбирается в обстановке и вполне способна возглавлять региональные усилия, особенно в части урегулирования затянувшихся конфликтов в регионе. Вьетнам поддерживает вклад Лиги в международный мир и безопасность.

Однако затяжные конфликты — как старые, так и возникшие в последнее время — слишком долго мешают народам Ближнего Востока и Северной Африки жить в условиях прочного мира. Эти конфликты негативно сказываются на стабильности и развитии всего региона. Терроризм, радикализация и вооруженные столкновения ежедневно угрожают жизни людей в регионе. Регион и до того был эпицентром самых серьезных гуманитарных кризисов, от которых страдают миллионы людей в Йемене, Сирии, Ливии и на

оккупированной палестинской территории, а в результате пандемии ситуация лишь усугубилась.

Сложившаяся в регионе ситуация в очередной раз подчеркивает важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в том числе Лигой арабских государств (ЛАГ). Обе организации преследуют общую цель предотвращения конфликтов и поддержания мира и безопасности. Организация Объединенных Наций и ЛАГ недавно продемонстрировали свой решительный настрой и приняли конкретные меры для достижения этой цели. Создание отделения связи Организации Объединенных Наций при ЛАГ является прекрасным примером выхода на новый уровень сотрудничества.

Вьетнам считает, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями должно быть направлено на обеспечение соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, в частности урегулирования споров мирными средствами, уважения суверенного равенства, территориальной целостности и принципа невмешательства. Считаем, что Совет Безопасности и Лига арабских государств могли бы наладить более тесное сотрудничество на основе региональных концепций и ценностей. Поддерживаем усилия по достижению всеобщего прекращения боевых действий во всех ситуациях, особенно в арабском регионе, к чему призвали генеральные секретари Организации Объединенных Наций и ЛАГ, а также дальнейшее взаимодействие между специальными представителями Организации Объединенных Наций и ЛАГ и усиление роли отделения связи Организации Объединенных Наций в деятельности ЛАГ.

В заключение я хотел бы вновь заявить о нашей неизменной поддержке законной борьбы палестинского народа за его неотъемлемые права. Мы решительно поддерживаем урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств, включая создание Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме, мирно сосуществующего с Государством Израиль в пределах безопасных и международно признанных границ на основе границ, существовавших до 1967 года, и согласованных параметров, а также в соответствии с нормами международного права, Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций. Надеемся, что Организация Объединенных Наций и ЛАГ продолжат содействовать урегулированию этого вопроса.

Приложение XVIII

Заявление государственного министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Анвара Гаргаша

[Подлинный текст на английском и арабском языках]

Я рад выступить с этим заявлением от имени Группы арабских государств в Организации Объединенных Наций.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Тунисскую Республику за проведение этого важного заседания и за ее активные усилия по вынесению вопросов, касающихся арабских государств, на рассмотрение Совета Безопасности. Я благодарю также Генерального секретаря Лиги арабских государств Его Превосходительство г-на Ахмеда Абуль Гейта и заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жу Розмари Дикарло за их информативные сообщения.

Сегодняшнее заседание имеет огромное значение в свете многочисленных кризисов и сложных проблем, подрывающих потенциал арабских государств и их народов. В отсутствие эффективных решений некоторые из этих кризисов обострились до такой степени, что представляют угрозу региональному и международному миру и безопасности, особенно в условиях распространения экстремизма и терроризма. С течением времени на повестке дня Совета накопилось несколько затрагивающих арабские государства кризисов, на рассмотрение которых его члены тратят сегодня немало времени и сил. Параллельно с усилиями Совета Лига и ее члены напряженно работают над поиском путей урегулирования кризисов в регионе, в частности в Ливии, Палестине, Сирии и Йемене.

Однако ни одна из этих организаций не в состоянии в одиночку найти долгосрочные и всеобъемлющие способы урегулирования таких сложных кризисов; для этого необходимы совместные усилия. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций имеет давнюю историю, однако его следует укреплять, особенно сотрудничество с Советом, с тем чтобы вместе мы могли обеспечивать поддержание мира и безопасности в регионе и во всем мире. В этой связи Группа арабских государств хотела бы представить вниманию Совета следующие рекомендации.

Необходимо и впредь проводить официальные и неофициальные консультации и совещания с участием Совета и членов Лиги для обмена информацией и мнениями по вопросам, касающимся арабских государств. В соответствии с заявлением Председателя Совета от 13 июня 2019 года (S/PRST/2019/5) мы призываем ежегодно проводить такие заседания, как сегодняшнее заседание Совета. Члены Совета могли бы также чаще совершать поездки в этот регион, с тем чтобы получить более глубокое и полное понимание характера арабских кризисов, находящихся на его повестке дня, и путей их урегулирования.

Необходимо найти арабские решения арабских проблем. С этой целью арабские государства должны участвовать в поиске соответствующих путей урегулирования кризисных ситуаций и находить точки соприкосновения в вопросах, касающихся установления мира. Мы приветствуем более тесное взаимодействие между специальными посланниками Генерального секретаря и Лиги. Опираясь на свой исторический опыт и отношения, наши государства могут вносить вклад в посреднические усилия и содействовать осуществлению согласованных решений.

Члены Совета должны придерживаться единой позиции по вопросам, касающимся арабских государств, и применять право вето лишь в исключительных случаях, и эта позиция должна отражать причины обеспокоенности арабских государств в связи с затрагивающими их кризисами. К вопросам, вызывающим обеспокоенность, относятся, в частности, прекращение иностранного вмешательства в дела арабских государств, обеспечение защиты региона от оружия массового уничтожения и прекращение израильской оккупации арабских территорий. Кроме того, все резолюции Совета, касающиеся арабских вопросов, должны быть выполнены.

Сотрудничество между Советом и Лигой должно включать в себя все этапы раннего предупреждения о кризисах, и этому следует уделять первоочередное внимание, с тем чтобы предотвратить возникновение новых кризисных ситуаций. Оно должно также предусматривать поиск способов обмена информацией между двумя организациями и наращивание потенциала в области превентивной дипломатии.

Следует активизировать работу отделения связи Организации Объединенных Наций при Лиге и проводить периодическую оценку работы отделения и координационных механизмов. Для организации работы отделения может быть использован опыт других учреждений. Группа приветствует совместные проекты, осуществляемые учреждениями Организации Объединенных Наций и Лигой в таких областях, как предотвращение экстремизма, урегулирование гуманитарных кризисов, решение проблемы беженцев и расширение прав и возможностей женщин и молодежи.

Мы приветствуем также продолжающееся сотрудничество между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Антониу Гутерришем и Генеральным секретарем Лиги Его Превосходительством г-ном Ахмедом Абуль Гейтом. Мы настоятельно призываем Совет в безотлагательном порядке содействовать реализации общей инициативы генеральных секретарей Организации Объединенных Наций, Лиги и Африканского союза, которые после начала пандемии коронавирусного заболевания призвали к немедленному прекращению огня во всех зонах конфликтов.

По мере того как мы прилагаем усилия для укрепления нашего духа солидарности и единства в целях устранения угроз миру и безопасности, мы подчеркиваем, что молодежь должна играть ключевую роль в наших коллективных действиях. Около половины населения Ближнего Востока и Северной Африки составляют люди в возрасте моложе 26 лет. Без них мы не сможем справиться с существующими и новыми проблемами.

Нельзя игнорировать и активную роль женщин в укреплении жизнестойкости наших обществ и в предотвращении и урегулировании конфликтов. Как показывают результаты исследований и практический опыт, участие женщин в решении вопросов, связанных с миром и безопасностью, дает положительные результаты и значительно повышает шансы на успешное осуществление мирных соглашений.

В заключение мы вновь заявляем, что урегулирование конфликтов и кризисов невозможно без координации действий ключевых региональных и глобальных субъектов. Поэтому Группа будет и впредь поддерживать работу Совета в ожидании того дня, когда в нашем регионе вновь воцарится стабильность и на повестке дня Совета больше не останется ни одного кризиса, затрагивающего арабские государства.